

宏觀視野

- 1 Welcoming Remarks Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop
Chun-chieh Huang
- 3 Research Themes and Scientific Progress
Arne Jarrick
- 5 The Role of the Humanities
Dominic Scott
- 9 Institutional Challenges and Intellectual Culture
Dominic Scott
- 13 Outreach and Translation
Poul Holm
- 17 What Steps Do the Humanities Need to Take to Establish Themselves as Valid and Effective Contributors to Social Policy Making? Or There Should Be No Impact from the Humanities without True Knowledge
Arne Jarrick
- 21 "What Is Your Philosophy of Life?" Reflections on the Humanities World Report (HWR) Workshop
Jin Y. Park
- 23 Personal Reflections on the Humanities World Report (HWR) Workshop
Kirill Ole Thompson
- 27 從東亞歷史與文化認同看「東亞共同體」如何可能——葛兆光的幾個方法論問題之省思
徐興慶
- 33 從「新教倫理」談經濟全球化衝擊下的「儒家倫理」
石計生

多元觀點

- 45 雙邊關係研究：東亞文明與國際關係新書發表的後續開展
石之瑜
- 49 「中華法系與儒家思想國際學術研討會」會議省思
陳俊強
- 53 《儒家視野下的政治思想》越南文版序言
李明輝
- 55 任劍濤著《複調儒學——從古典解釋到現代性探究》序
黃俊傑

計畫近況

- 59 東亞儒學研究計畫
- 63 東亞民主研究計畫
- 67 東亞華人自我的心理學研究計畫
- 71 東亞法院與法律繼受研究計畫
- 75 東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫
- 79 東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫
- 83 數位人文研究整合平臺
- 85 東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺
- 87 歐盟研究整合平臺

院務新訊

- 89 新近出版品介紹
- 93 院務短波
- 99 院內大事紀

Welcoming Remarks Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop⁺

Chun-chieh Huang^{*}



Dear friends, colleagues, distinguished guests,

It is my distinct honor and privilege—as Dean of the Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences (IHS) at National Taiwan University—to welcome you here; and to open this Humanities World Report (HWR) Workshop to discuss the current status and future direction of the humanities in East Asian and Global Perspective.

First, I wish to point out that this Workshop is part of the "Humanities World Report" led by Professor Poul Holm of the Long Room Hub Institute for Advanced Studies at Trinity College in Dublin, Ireland. (Let us give Poul a warm welcome.) In compiling this report, Poul has been gathering and analysing the views of humanities scholars around the world in meetings and questionnaires on vital, life-and-death issues

facing the humanities disciplines today. In a moment, Poul and his team will introduce their ideals, methods and goals to us in more detail.

Now, for a brief introduction to this Institute. IHS operates 6 core long-term, East Asia centered research projects in the humanities and social sciences. The 5 social science projects are interdisciplinary and cover regional developments in law, democracy, notion of self, economy, etc., throughout East Asia. The humanities project is focused on the Confucian Classics as expressing core ideas and values of the classical civilizations of not just China but East Asia as a whole, and we are concerned to study the contemporary significance and relevance of the Confucian Classics. Without going into detail, we have a wide range of projects and activities. We publish many research books in our fields, an academic journal, the *Taiwan Journal*

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Distinguished Professor and Dean, Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University / National Chair Professor, Ministry of Education / Research Fellow, Academia Sinica.

of *East Asian Studies* and our Institute Newsletter; we host several platforms, such as on Digital Humanities, Studies of Japan and Korea, Studies of European Union, Health and the Humanities etc.; we host an active visiting scholar program, hold international seminars, workshops and conferences on vital topics, and engage in cooperative research with sister institutes globally, etc. Please consult our IHS website, dvd, and brochures for further details.

The issues to be addressed in this Workshop are fundamental and should be the concern of every humanities scholar. We at IHS regard these issues as vital not only for maintaining the vitality and development of the humanities themselves but also for sustaining the reflective and critical role played by the humanities in academia and society. Indeed, we feel appalled at the blindness of education officials in not weighting A&HCI publications in the various world university ranking schemes and for the subsequent discounting of humanities curricula and publications by university administrations and bureaucrats. Moreover, we feel disappointed at the self-destructive attitude of some humanities scholars themselves who misguidedly critique and undermine the intellectual grounds and justification of the humanities disciplines. To what end?

As a humanities scholar and administrator, I increasingly find myself in the position of having to defend the value of the arts and humanities in this increasingly utilitarian society, institution and bureaucracy. Often, nowadays, it is solely the civility and polish offered by humanities education that attracts university administrators to add a thin veneer of civilization to their pragmatically minded peers and graduates. At the same time, these same administrators find themselves reluctantly having to turn to humanities scholars at crucial junctures in order to get wider, more nuanced perspectives, understandings and statements of their own goals

and directions. To paraphrase Immanuel Kant, these administrators and bureaucrats are forced to see that pure scientific and technical knowledge without the perspective and judgment provided by the humanities is mindless and easily misguided, just as Kant held that intuition without concepts is empty. Already in classical times, Socrates and Plato in Athens and Mencius in China demonstrated that practical wisdom and decision-making need to be grounded in and guided by deeper values and logical thinking, all of which require the home ground of cultural sensibility and social stability. Indeed, as the early Confucian thinker Xunzi said, "Without civility (and culture), there could not be rule by law." This sentiment could be extended to affirm, "Without refined culture, firm values and clear thinking, there could not be steady scientific progress and technological and economic development." Does this idea sound quaint to you? Without a doubt, Adam Smith—whose economic theory was grounded in a theory of the moral sentiments—and Albert Einstein—who cherished the mystery of the universe—would have agreed to it.

In response to the problems and issues facing the humanities and humanities scholars around the world, Poul and his team are bringing a wide range of reflections and considerations to the table. We look forward to a rich feast of presentations, questions, discussions, insights, and—hopefully—positive ideas to stir not only the revitalization of the humanities but the rehumanization of the university, as we venture deeper into the brave new world of the 21st century.

Well, there is much for us to reflect upon and discuss during these two days, so let's get started. Thank you very much.

Research Themes and Scientific Progress⁺

Arne Jarrick^{*}



With this talk I would like to open a discussion with about thematic orientations and scientific progress in the Humanities, in general, as well as in particular over the last 10 to 15 years. What is research in the Humanities basically about? Which themes have been dominating, which are emerging, growing, peaking, crumbling, etc.? And what knowledge has been gained in the field over the years?

I also want to exchange views with you about the attitudes among humanists regarding to the whole issue of knowledge production—as either distinct from or similar to what goes on elsewhere in Academia. To what extent do humanists, yourselves included, really think that the Humanities produce findings, and if they (and you) think they do, are those findings and results conceived of as akin to what goes on in the

Natural Sciences? What type of findings, on what level of generalization, with what degree of truth claims do they report the outcome of their scientific endeavors? How prevalent is the contrary view that the mission of the Humanities is to develop narratives about their subject matter or to question and challenge modes of thinking, rather than to produce reliable knowledge? If so, how is such an attitude to be understood and explained?

The points of departure for my discussion are: 1. Around 45 interviews (out around 100 planned) with leading researchers, in our ongoing study of the Humanities world-wide; 2. The METRIS report on emerging trends in SSH research in Europe; 3. Some national reports on the Humanities and Social Sciences; 4. Miscellaneous information.

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Professor, Centre for the Study of Cultural Evolution, Department of Archaeology, Stockholm University, Sweden / Co-editor, *Humanities World Report*.

The preliminary picture emerging from these sources is, first, that generally humanists do neither gather around common themes or overarching common questions, nor around any long lasting theory about the human condition. Instead the picture is fragmented, both thematically and theoretically. When asked to report on themes, humanist researchers address the question on very different levels of aggregation, and while some do it with an inward-looking view on their particular discipline or expertise, other do it with a birds-eye's view on the Humanities in general. Secondly, many humanists are reluctant to talk on knowledge progress in their fields in terms of findings. Quite a few researchers (but far from all) raise explicit concerns about the very notion of "findings," regarding it as irrelevant to the Humanities, whereas other bypass the question altogether even when asked to answer it. The same goes for the notion of scientific "breakthroughs," by many humanists considered irrelevant to the Humanities. Often this attitude goes hand in hand with the conception of an epistemological distinction between the Humanities and the so called sciences.

Generally, the attitude to knowledge progress does not prevent humanists to pretend that their research is of essential importance for humankind. This is so, because Humanities research enables us "to understand ourselves...", "ourselves" obviously implying nothing much less than humankind itself. This is somewhat puzzling and basically untenable, as I see it. Why? Because one expects that one who makes such claims to significance would be able *and ready*, concomitantly, to refer to important and general knowledge about the "who" that we as humans are. So, there seems to be a clear tension between, on one hand, the reluctance to talk in terms of findings, and, on the other hand, the willingness to make general statements about the significance of the Humanities *as if* anchored in findings.

In my talk I will present some guesswork about what could explain this perhaps Humanities unique attitude to the own field.

However, as distinct from prominent self-conceptions among many humanists, it is rather easy to identify certain overarching themes as well as important findings in the Humanities. In the METRIS report on emerging themes in European SSH research the following ones were pinpointed:

- Welfare
- Migration
- Innovation
- Post-carbon society
- The crisis of value and valuation
- Space, landscape, and virtuality
- Time and memory
- The technologisation of Social Science and Humanities research
- Iconosphere
- Governance and regulation
- The future of democracy in a globalised world

And in all these fields important knowledge production is going on, resulting in important findings.

Now, it would be of great interest to have an open discussion with you on these matters, and to learn more about the thematic and theoretic clusters from a non-European perspective.

The Role of the Humanities⁺

Dominic Scott^{*}



In this session we shall discuss the different kinds of justification given for funding Humanities research: e.g. intrinsic value, informing social policy, understanding cultural heritage, promoting economic value, contributing to other academic disciplines, informing undergraduate education and promoting innovation. In the interactive part of this session we shall try to discover which kinds of justification are favoured in the countries represented by the participants.

In my presentation for this session I shall discuss attempts to articulate the value of the Humanities. For the sake of clarity, I shall distinguish the most common justifications into five categories:

1. Intrinsic value
2. Societal influence and policy making

3. Cultural heritage
4. Economic value
5. Educational value

There is, of course, a large literature on the role of the Humanities: national reports, opinion pieces in the media, books (scholarly and popular) as well as articles in edited books. I have been guided by this literature in drawing up the basic classification of justifications. But what will be distinctive about my presentation is that I shall draw upon the interviews that we have been conducting as part of the Humanities World Report project (HWR): see <http://humanitiesworldreport.net/>. In our work, we have selected around 80 scholars worldwide for interviews, posing questions over a wide range of topics (e.g. about funding, inter-disciplinary research, the digital

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Professor, Department of Philosophy, University of Virginia, USA.

Humanities, the effects of university ranking systems on research). One of our questions concerns the justification of the Humanities, and in it we ask how our respondents themselves defend the value of Humanities research, especially when faced with a hostile audience. So, in my presentation, I shall draw on the answers to this particular question.

Using these different sources, I shall proceed to discuss the different justifications for the Humanities listed above. In the rest of this abstract I give an outline sketch of each.

1. Intrinsic value

Any academic discipline can be defended on the grounds of intrinsic interest: the value of the research lies (in part) in the very knowledge or understanding gained (i.e. not merely in any further social or economic goals it may happen to promote). In the case of the Humanities, the intrinsic value argument is particularly strong: as human beings we ought to have an interest in our history, culture, ideas etc. One point I shall make is that this type of justification is proving to be quite popular with those whom we have interviewed so far as part of the HWR project.

I shall also discuss what I call a "hybrid" justification, which combines instrumental and intrinsic elements (though it is ultimately instrumental in character). When defending the economic value of any discipline, for instance, it is often argued that we cannot know in advance what research will prove the most useful. So the best course is to allow intellectual curiosity to run its course, and let the economic value fall out serendipitously. If one confines oneself only to what seems lucrative or socially useful, one will probably miss out on the most fruitful avenues of research. So—the argument runs—it is best to embark on one's research with a non-instrumentalist mindset, and to proceed as if one is pursuing it for its intrinsic value. However, this is still an instrumentalist

approach: the ultimate justification is some non-intrinsic value; but psychologically it embraces the intrinsic approach.

2. Societal influence and policy making

In this part of my talk I shall describe justifications that point to the value of Humanities research in informing social policy, and policy making more generally. To analyse these kinds of justifications, one can either proceed by discipline (history or linguistics), or by the area of social policy concerned (e.g. security or environment). Here, I give a few examples from my own discipline, philosophy.

3. Cultural heritage

Under this heading I shall examine a cluster of closely related roles for Humanities research, all centering around the notions of culture and heritage. These roles include [a] preserving cultural memory and identity, [b] confronting the past, and [c] understanding other cultures. As well as describing these approaches, I shall also consider specific criticisms that they have attracted (e.g. that they assumption a sort of "cultural essentialism").

4. The economic value of the Humanities

Economic benefit has to be understood in broad terms: it is not just a matter of monetary value, but also about business activity and employment. The economic defence can and has been made, especially in times of scarcity and where appeals for funding have to be made directly to finance ministries. Part of the economic case lies in the employability of Humanities graduates (see below, section 5). But there is also a case for saying Humanities research leads to economic benefit directly. [a] Businesses need to understand the cultures they operate in. This ought to involve the use of Humanities research from various disciplines. [b] Since the use of language is essential to business, so both literature and linguistics are important. [c] More specifically, the

Humanities contribute crucially to particular kinds of industry: they are responsible for productive output in the creative industries—e.g. theatre, film, TV drama, all of which are informed by Humanities research. The tourist industry depends in part on museums and other heritage institutions. When making all these kinds of claims, [a]-[c], defenders of the Humanities will also often point out that, compared to the Natural Sciences, Humanities research is cheap.

5. Education: the Liberal Arts

A very common argument, especially in the context of the US Liberal Arts, is that that an undergraduate education in the Humanities brings to its students benefits of many kinds—intellectual, cultural, moral—which in turn make them more employable, better contributors to society and (more generally still) lead better lives. As well as describing this approach, I shall consider some of the more plausible criticisms that have been made of it. I shall end by seeing how these criticisms might be addressed.

Institutional Challenges and Intellectual Culture⁺

Dominic Scott^{*}



To what extent do institutional structures promote or impede developments in Humanities research practice such as inter-disciplinarity and teamwork?

Setting the Scene

In the first part of this presentation, I shall discuss some issues to do with inter-disciplinary research. I shall draw upon the responses to the relevant section of the HWR questionnaire. In question 4 we asked:

Is your own research mono-disciplinary or inter-disciplinary?

What are the benefits or disadvantages of each type of research?

From the responses we have gathered so far, we already have a rich source of insights on the

value of inter-disciplinary research. But I shall begin by raising some questions about the very nature of inter-disciplinary research. It is clear that scholars in the Humanities have different ideas about how to define it. Does it mean that researchers from different disciplines collaborate with each other, each contributing their specific expertise? Or, as some people claim, does it mean that we need to dissolve the disciplines altogether?

As part of my introduction I shall also report on the number of our respondents who claimed that their research was interdisciplinary. So far they divide almost roughly 50-50 on the issue.

Next, I shall turn to the value of inter-disciplinary research, and discuss the several advantages that our respondents claimed for it, e.g.:

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Professor, Department of Philosophy, University of Virginia, USA.

1. Inter-disciplinary work is much more likely to throw up innovative, methods and results, and to open up new horizons.
2. It increases one's understanding for what researchers in other disciplines actually do.
3. One comes to understand one's own subject a bit better: looking at oneself from the outside exposes assumptions and habits taken for granted.
4. Inter-disciplinary research facilitates translation by enabling Humanities scholars to link up with researchers in other disciplines, e.g. medicine (resulting in bioethics), and through that discipline allow its own results to feed through to society at large.

But our respondents have also emphasised the risks of inter-disciplinary research, e.g.:

1. It may lack sufficient rigour. For several respondents, scholars need to be trained within a well-contained field with its own standards and methodologies. Put simply, their concern was that too much pressure for inter-disciplinary research causes scholars to become amateurs. In some responses the solution seemed to be to let scholars master their discipline before they reach out to others.
2. Inter-disciplinary work can be extremely time-consuming, starting from the basic information exchange needed at the outset, and then involving possibly years of hard work, often for an uncertain outcome.

After going through these points in more detail, I shall invite participants to give their own perspectives on the value of inter-disciplinary research.

Institutional Tensions

These points help to set the stage for the main issue I wish to take up. There is no doubt that senior academic administrators and funding bodies often set a high premium on inter-disciplinary research. In many countries and regions, funding schemes prioritise inter-disciplinary and collaborative research. The result is the setting up of funded research projects, e.g. as sponsored in Europe by HERA (Humanities in the European Research Area).

After describing an example of such a project, I shall focus on a specific issue, which has arisen in the course of our HWR interviews. This concerns a possible tension between the promotion of inter-disciplinary research projects and publication regimes. It is widely agreed that a scholar's publication record is key to their hiring and promotion. The more prestigious the outlet publication, the more useful it is for career advancement. In some Humanities disciplines, the most prestigious venues are well-established, peer reviewed mono-disciplinary journals. If this is the case, there is a tension between the pressure for inter-disciplinarity and individual career advancement.

Here, more specifically, are the effects of this tension:

1. The incentive to specialise will deter even well-established scholars from engaging in inter-disciplinary research, and from putting together funding proposals and seeing them through.
2. Such projects typically involve hiring post-doctoral researchers as a core part of the team. But there is a risk of breeding permanent post-docs. Since they will tend to publish in interdisciplinary formats as part of the funded project, and since the greatest prestige still goes to peer-reviewed papers in mono-disciplinary journals, the

danger is that the post-docs will become less employable in permanent posts.

The basic issue is that the institutional incentives may be working in contradictory directions. When it comes to individual hiring and promotion, publishing mono-disciplinary books and journals is paramount. At the same time, some funding bodies, as well as senior academic administrators, are promoting inter-disciplinary research.

A related problem is that funded research projects of this kind are typically expected to produce multi-authored inter-disciplinary books. But who exactly will read them? If most scholars remain in their disciplinary silos, they may look at the papers in such volumes with disdain. The papers are written to be understood by people outside the field, and so won't deserve the respect they would have if written for specialists.

In conclusion, there is a fundamental question to be asked: what is the source of the institutional pressure for interdisciplinary research? Is it based in sound intellectual reasons, or do institutional leaders think that the Humanities should imitate the natural sciences (where inter-disciplinary research is much more common)? On the other side, one can also ask why the most prestigious publication outlets are mono-disciplinary (if they are). Is this merely a historical contingent fact?

I shall of course be particularly interested to see whether the workshop participants have also encountered a tension between publication regimes and the pressure for inter-disciplinary research.

Outreach and Translation⁺

Poul Holm^{*}



This session will explore the different ways in which the Humanities reaches beyond academic boundaries, e.g. by working with the media, museums and galleries, or by engaging with business leaders and policy makers.

In my oral presentation I shall introduce the findings of our interviews with academics across the world and the observations and recommendations contained in a large number of national reports from most continents.

In this abstract I want to introduce some key concepts for the analysis. We use the concept "translational research practice" as a broad term for the flow of research insights from a researcher or a group of researchers to a broader community of other researchers and end-users, and the feedback processes that come with the interaction. All

research translation needs to happen through specific channels, and the choice of receiver(s) may decide what is good and relevant research. Receivers may be policy or business, community leaders, museums, publishers or mass media.

Translation in the humanities typically involves:

- Dissemination to other disciplines, be it within the humanities or across faculty divides, say into the sciences.
- Communication to the public via the media (book, web, TV, lectures)
- Influencing policy makers.
- Engagement with public institutions, e.g. schools, museums, archives, public bodies and professional associations.

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Dean, The Institute for Advanced Studies, Trinity College, Dublin, Ireland / Co-editor, *Humanities World Report*.

- Engagement with innovation systems and businesses.

The problems of translation within humanities may to some extent resemble those with contemporary biomedicine as they ultimately revolve around human linkages, institutional practices and intertwined communities. The humanities are as much as medicine conditioned by the interaction of researchers and practitioners whose training, outlook, social learning and institutional context vary greatly.

Of course, the Humanities differ from health science with regard to justification and outcome of research. While medical science is by definition about matters of life and death, humanities scholars disagree about justification as we discuss in the session about justifications. The justification should be reflected in the aim of one's research, which again should (but does not always) influence the translational strategy. Translational practices will therefore vary greatly between say an American liberal arts tradition and a practice, which focuses on implementation of research findings.

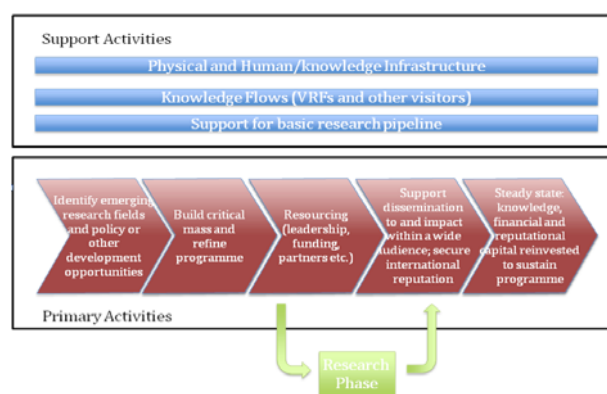
The discussion about translational research practice should distinguish between descriptive and a prescriptive approaches:

- Descriptive: How we analyse the value chain of research from conceptualization of a research challenge, through empirical investigation to generalisation and model building through to end-users and feedback loops?
- Prescriptive: The means and strategy to optimize the value chain of research with a view to end-use impact.

In analytical terms, translational concerns may be reflected in the very conceptualization of the research agenda. This is not as alien a concept to humanities practice as it may sound. Many if

not most humanities research endeavours begin from a need for a better product than the one on hand, such as a critical edition of a manuscript, a need to understand better how society worked in the past, etc. Even pure voyages of discovery into the holdings of an archive are usually guided by anticipations about what is to be found. Obviously surprises are part of the very act of research and changes to the research agenda must be made accordingly. However, such changes to the research agenda often cause the researcher to rethink modes of translation as well.

In prescriptive terms, there may be an incentive for the academic manager to consider translational interests in the allocation of funding. Such considerations may be contentious to a pure academic agenda—as evidenced by the controversies over Mode 1 and Mode 2 research practices. [Mode 1: pure, curiosity-driven research, Mode 2: solutions-oriented research, often co-sponsored by non-academic partners]. Figure 1 outlines a conceptual model of translational research practice, which may be used by managers to promote translational practices. We shall use this model to identify the different stages of translational practice.



Questions for the session:

1. Is there a need for a broad concept of translational research as outlined to understand practices of outreach and communication in the humanities?

2. To which degree do humanities institutes and faculties practice a strategy for translational research?
3. How may individual scholars benefit from a greater consideration of translational research?
4. Should end-users (media, museums and galleries, business leaders and policy makers) and their needs for humanities research be reflected by academic institutions?

【宏觀視野】

What Steps Do the Humanities Need to Take to Establish Themselves as Valid and Effective Contributors to Social Policy Making?

Or

There Should Be No Impact from the Humanities without True Knowledge⁺

Arne Jarrick^{*}



With this talk I would like to open a discussion about how to contribute to social policy making, but also discuss to what degree this should be the mission. The basic message is this: Our essential task is to produce reliable knowledge. Impact on social policy without knowledge is meaningless, if not devastating for the human cause. Furthermore, humanists who deny that their basic task is to produce knowledge cannot expect to have an impact social policy. They have to make a choice, either to acknowledge truth seeking as their mission or accept to be marginalized and without influence on human affairs. Against this background I try to give a vision of how to meet major societal challenges, revolving around economic growth, climate change and innovation(ism).

I will approach the subject of my talk from a

certain analytical distance. The Humanities are an integral part of the society, and not something beside it or outside of it. Society is nothing but a (more or less) dynamic interaction between humans living there, be they citizens, wannabe citizens, rejected as citizens, paperless refugees, or citizenless subjects to a dictator. It's not people here and society there; it's a fabric of human action causing incessant cultural change.

In due course all societies get institutionalized and interaction regulated, the two processes being almost the same. This is so, since institutions are nothing but agreements on what something is and what it requires of its members, such as courts, political parties, patent rules, money etc. They are what they are only insofar as they are recognized as such. Humanities research, with its institutionalized structure, is no exception to this.

⁺ Delivered at the Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction," which was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences, NTU and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Professor, Centre for the Study of Cultural Evolution, Department of Archaeology, Stockholm University, Sweden / Co-editor, *Humanities World Report*.

As other parts of science, the Humanities are entrusted by society, i.e. by people making up society of which some are tax payers, to produce knowledge at their discretion, but of highest possible quality, i.e. as reliable and valid and interesting and important as possible. This is the essential mission. Knowledge so produced should be brought back to the tax payers, and whoever shows an interest in it, should be welcome to use it at *their* discretion. This is the number one priority, and this is also the basis for all other tasks aiming at bringing knowledge to practical use politically, socially, economically... or whatever. Only true but always fallible knowledge deserves being taken seriously and having an impact on social policy, although all kinds of mythmaking have been considered relevant and may have and do have as much impact. If humanists repeatedly stress that that they don't produce knowledge and findings, why should any stake holder take them seriously?

There is no way to get around this: we are and should be truth seekers—and truth finders. This is what brings me back to yesterday's exercise. Humanities research does not differ epistemologically from any other kind of research. The difference is in the object of study: human subjects—or humans *as reflecting, self-reflecting, meaning seeking and decision making social agents*.

Against the backdrop of today's societal challenges what could we do in order to have a legitimate impact? Which of them are the most important? There a lot of them, but I focus on the interconnection between the issues of economic growth, innovation(ism) and climate change—and on the kind of knowledge that humanities may provide in order to meet these challenges.

Economists have long regarded nature as the relatively permanent base material, the production factor, from which endless growth would be

generated, growth considered the ultimate goal for the society. This is devastating for many reasons. Natural resources are not merely a passive production factor to be exploited to further our desires to improve our living conditions, indeed to maximize our prosperity; they can instead be regarded as "actors" of a kind that affect us and which we affect in a perpetual interplay.

Why does the "economistic" self-deception survive, despite millennia of bitter experiences of over-exploitation, the depletion of fish stocks, the destruction of forests, the hunting of large land animals until the last one is killed, and other things humans have done to undermine the basis of their own livelihoods?

One important reason is precisely that we are humans; that we therefore, given our genome, have by cultural means and against all odds, brilliantly withstood the pressure against our existence. Indeed, we have been uniquely successful in increasing our numbers and thus our share of the living species on Earth. This is why this doctrine of profligacy, this deep-seated belief in growth, still holds such strong sway over our senses.

But this cannot go on. The extraction of resources is still rising and even though the global rate of population growth is declining, there are still plenty of us who are taking too much from the finite supply, the rich world far more than the impoverished, the wealthiest more than the poorest. As the cultural beings we are, we have the capacity not only to withstand the selection pressure against us, but also to reduce our own selection pressure against the world around us and thus against ourselves, in the dynamic interplay of which we are a part. According to economic thought, we all want:

- To improve our living conditions.
- To have the best possible living conditions.

- To maximize our prosperity with the least possible effort or, to put it another way, with minimal consumption of energy.

And what is this, actually? It is to make our lives as pleasurable as possible, for ourselves and for others. To succeed, we must subject the natural prerequisites to the least possible strain. And so economic growth cannot, must not, be the yardstick by which all else is measured.

To move in that direction, we must learn to understand and control our own psychology that drives us to devastate the economy while believing we are maintaining it. And for this, we need a dynamic doctrine of wise stewardship instead of the doctrine of profligacy we have clung to for far too long. This requires and innovativeness in the broad sense of the word, not in the narrow technical "patent" sense to which policy makers incessantly fall back.

【宏觀視野】

"What Is Your Philosophy of Life?" Reflections on the Humanities World Report (HWR) Workshop⁺

Jin Y. Park^{*}



When I was a college student in Korea during the 1980s, there were jokes related to humanities majors. "Who is your favorite writer?" was the question that literature majors hated most to receive. The philosophy majors' nightmare question was "What is your philosophy of life?" Studying philosophy, philosophy majors would claim, is not about a "philosophy of life." It is studying and thinking with Plato, Aristotle, Kant, Hegel, Confucius, Laozi, Zhuxi, and all the others.

Since those days, from time to time I thought about the question, "What is your philosophy of life?" I came to think that if I were to redesign the joke, I wouldn't make this the nightmare question for philosophy majors. After all, philosophy is—and to extend the scope, humanities research and education are—about life. The problem here, though, is when one says "life," the scope of the

connotation of this term is so comprehensive, it is impossible to define it in one or two sentences. Ask students in your classroom to define "life." I am sure students will shake their heads and declare the ineffability of defining "life." The same is the seeming conundrum and also the value of humanities research and education.

The Humanities World Report workshop that took place at the Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences, National Taiwan University (May 14-15, 2013), was an occasion for scholars of humanities to think about their profession self-reflectively and self-critically. The issues discussed in the workshop were diverse: the roles and functions of humanities; the most urgent themes humanities need to cover in our time; whether humanities research and education have value as they are, or if their value is contingent

⁺ The Workshop was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Associate Professor, Department of Philosophy and Religion, American University, Washington, DC.

upon their function in a society; what humanities need to do to bridge academic research and society and to inform policy making; and the justifications for funding humanities research and promote humanities education. These and more were some of the issues the workshop participants explored.

The humanities are one of the oldest fields in human intellectual enterprise. Perhaps for that reason, some might think that humanities research and education are now a thing of the past. The "crisis" of humanities has been echoed in the institutions of higher education in North America as in Asia and in Europe. However, any informed reflection on human existence in general and our society and our time in particular should make us ponder whether this "crisis" is inevitable or if it is something we can avoid.

In May 2013, the Faculty of Religious Studies at McGill University in Canada celebrated a receipt of a donation of five million dollars from individual donors (a couple). In a videotaped interview, the husband explained why they had decided to donate such a large sum of money to religious studies instead of to more likely recipients such as scientific research. The donor said that in our time, nothing is more important for the future of humanity to learn other people's religions so we can understand each other and survive together on earth.

As I was watching the video-interview, it came to my mind that the donors' unwavering conviction on the importance of humanities research and education mattered as much as or even more than the amount of money they donated. As society becomes more complex, there are more fields in higher education that rightly claim their importance for our existence. Each has its own importance, and I believe humanities research and education offers the most fundamental foundation for existence. The critical reflections

on the meaning of our own existence into which the humanities consistently inquire give anchorage for values and help us find meanings for our activities.

As the "crisis" of humanities has been an international phenomenon for some time, "advocacy" for the values and meanings of humanities research would require a certain form of international solidarity through which scholars of humanities reconfirm the meaning and value of humanities. At the same time, they should rearticulate the rights to and responsibilities of humanities in our time. The Humanities World Report, in this context, seems a timely and appropriate venue to initiate this international solidarity of humanities. Its first workshop hosted by the Institute demonstrated nothing less than that.

【宏觀視野】

Personal Reflections on the Humanities World Report (HWR) Workshop⁺

Kirill Ole Thompson^{*}



Around the world, the incessant rise and development science and technology—armed with digitization, computer banks and data analysis, global networking, etc.—are leading not only to a new age of science and technology fetishism but to an increasingly pragmatic, utilitarian-minded public and officialdom. The people and officials in nearly every country increasingly see the Humanities as mere software, grist for the mill, decorative accessories, while viewing anything to do with science, technology, economics, and/or business to be precious wealth-and-power-generating hardware. Globally, this trend bodes ill for Humanities programs and curricula at universities and research institutes, not to mention for support for funded research in the Humanities, which increasingly appears to consist of self-indulgent, subjective lines of inquiry to pragmatic, utilitarian-

minded policy makers. Ironically, many postmodern Humanities scholars themselves have persuaded themselves to see little of value in their own disciplines.

As a cross-disciplinary scholar with his feet in life science and the social sciences as well as the Humanities, Workshop organizer Poul Holm realizes that there remains much of value in the Humanities, if not for anything else because the Humanities cultivate the basic grounds of human judgment of fact, value and beauty that apply equally to scientific, technological, economic, and business affairs. Moreover, it is to existing human cultures that we must turn to derive new sets of values for, for example, stemming habitat destruction and climate change, etc. Holm sees that the Humanities get into the deeper questions of life and value, which need to be brought to bear

⁺ The Workshop was hosted by the Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences and led by Professor Poul Holm, Long Room Hub (IAS), Trinity College, Dublin, held at NTU on May 14-15, 2013.

^{*} Professor and Associate Dean, Institute for Advanced Studies in Humanities and Social Sciences at National Taiwan University.

in assessing, guiding and directing research in the sciences, technology and policy-making. Bottom line thinking is overly linear and usually blind to unintended consequences.

Holm thinks that Humanities scholars have to be reminded and shaken and stirred to reflect more deeply on what they are doing as Humanities scholars and teachers and its wider importance. They need to be reminded to cherish their learning and expertise, not denigrate their own strengths and importance on shallow pragmatic and utilitarian grounds. He therefore assembled a team of two colleagues with complementary backgrounds to probe more deeply into these issues and problems of the Humanities and the importance of supporting Humanities programs and research more in a sustained way. His team members met and agreed to pool their experience and knowledge of the situations in the EU, the UK and the US, and now have begun to travel the world to learn from the experience of Humanities scholars in East Asia as well as in other parts of the world. IHS at NTU was their stop in this grand mission.

In his workshop presentation, Dominic Scott (Philosophy and Greek Classics, University of Virginia), discussed the sorts of justifications that Humanities scholars tend to give for funding their Humanities research. His examples included intrinsic value, informing social policy, understanding cultural heritage, promoting economic value, contributing to other disciplines, informing undergraduate education, promoting innovation, etc. Poul Holm spoke on the principal forms of Humanities outreach, such as by working with media, museums and galleries and by interacting with business leaders and policy makers. Finally, Arne Jarrick (Center for Cultural Evolution, Stockholm University) set forth the steps that Humanities programs and scholars need to take in order to establish themselves and their "findings" as valuable and effective contributors to social

policy. His challenge was that Humanities findings don't have the objective, repeatable, harness-able status that is characteristic of scientific findings.

While Humanities programs, research and scholars in East Asia face many of the same institutional conditions and problems that stem from an increasingly pragmatic and utilitarian-minded public and officialdom, they enjoy relatively fixed, guaranteed levels of funding and support that would be threatened only by an economic downturn or a national emergency. At the same time, the Humanities' percentage and amount of funding and support in East Asia tends to be rather lean when compared to the largesse that officialdom lavishes on science, technology, economics and administration. In East Asia, Humanities scholars remain deeply concerned that their expertise and judgment be respected, consulted and heeded in public and social discussions and decisions. Indeed, East Asian Humanities scholars often appear in the media and are heeded in questions of urban design and planning, ecological and environmental protection, cultural heritage preservation and interpretation, educational contents and methods, and so forth. However, while their legitimate concerns are respected in such public discussions, they are often mitigated or simply overridden by political and economic interests.

In the East as well as in the West, if we were to claim that Humanities' insight and wisdom needs to be brought to bear in a wider range of social, economic and political issues, we would need to establish the qualifications, the expertise of the Humanities disciplines and scholars. However, that is not as difficult a problem as it might seem as first sight: by definition, historians offer the wisdom of long experience, of what works and what doesn't work, of what promotes good results and what backfires. Philosophers present carefully thought through conditions of judgments of good reason and sound sense. They also bring a range

of ethical considerations to bear in increasingly applied and user-friendly way. Literature scholars interpret and transmit the stories that reflect our lives as human beings—defining who we are, exploring how we relate, questioning how we do well or go wrong, etc. Anthropologists give insight into who we are as an evolving species—and for seeing through our cultural differences to our core identities. And, this only scratches the surface of the range and potential impact of Humanities scholars' expertise.

As to the issue of Humanities establishing themselves and their findings as "valuable and effective contributors to social policy," a big problem is that university administrators have divided Humanities scholars into departments which have to compete for resources within their colleges, scholars who must also compete against their own colleagues for research prizes within their departments. Moreover, the university administrators' increasingly shrill scientific calls to publish 20 page articles, forces the originally broad-minded Humanities scholars to narrow their vision to minute topics of little general interest or value, and thus eventually begin to lose sight of their larger mission, purpose, and role in the university and society. Unfortunately, this trend also causes some Humanities scholars to lose sight of their common ground of dialogue with other Humanities scholars. "I am sorry. I don't know Shakespeare. I only know east coast Canadian female poetry of the 19th century." Inevitably, such scholars increasingly not only lose sight of the larger meaning of their research and findings, they begin to denigrate the value of their own work.

From the East Asian perspective, a weakness of Western (EU, UK, US) Humanities institutions is that they are too rigid and sharply demarcated. From the beginning, traditional East Asian Humanities have been interdisciplinary, interactive

and mutually informative. In this light, traditional East Asian Humanities scholars had literary, philosophical and historical perspectives, and were aware of the larger meaning and purpose of their work. Hence, a recent conference on traditional Chinese Humanities was titled: "The Interaction of Literature, History and Thought: Revisiting the 'Trinity' of Chinese Scholarship," (Rutgers University, November 9-11, 2012). Moreover, East Asian Humanities scholars considered their disciplines to afford important materials for self-cultivation and person-making, not to mention references for public policy and decision-making. However, since so many Humanities professors and researchers in East Asia now receive their advanced degree in the West, they absorb and transplant the rigid, self-limiting Western institutional predilections back home in East Asia. Thus, they enact a process of cultural-intellectual self-colonization.

Also, some of the examples of Western Humanities outreach given in the Workshop did not appear to be entirely appealing or legitimate from the East Asian perspective. Humanities outreach for cultural preservation and transmission, environmental protection, urban design and planning, etc., are fine and well. However, teaching Plato's *Republic* on justice to corporate lawyer or teaching Plato's theory of abstraction to corporate lawyers to better understand intellectual property rights amounts to teaching Plato's wisdom to modern day Sophists who will not use it for the public good but for their own gain and for their own clients! More legitimate forms of outreach in this regard would be, for example, to advise parliamentarians who are formulating laws and regulations about justice or intellectual property rights. In Taiwan, well-trained legal scholars and philosophers of law are consulted to provide briefs and opinions on the latest thinking around the world on certain cutting edge legal issues, such as, say, genetic modification, cloning, surrogate motherhood, etc. Other important

examples of Humanities outreach occur in the field of environmental ethics and agricultural ethics. For example, highly trained agricultural ethicists run public, corporate and governmental workshops on the ethical concerns of standards and practices in the industry and in the field, such as regarding local ecosystems, animal welfare, genetic modification, etc. Taken together, these applied ethics workshops have made a significant impact. They have led at least to amelioration of some of the key ethical problems of farming, the environment and animal welfare.

Again, as to the Humanities establishing themselves and their findings as "valuable and effective contributors to social policy," Humanities scholars have to develop and defend a broader understanding of "findings." Humanities do not exclude the sort of objective, repeatable findings that are typical of the sciences. But, they also include significant finding couched in specific theoretical and cultural contexts, the contexts of literary works and of works of art, the contexts of people's lives and practices in specific eras and societies, etc. Moreover, while lacking the pure objectivity of scientific fact as it were, these Humanities findings offer deep insights in human life, human relationships, human affairs, and these findings increasingly include human relationships with (and impacts on) nature and other species, even depictions and narrations of wider (and narrower) arrays of phenomena.

In closing, I offer a beautiful example of how the Humanities can inform scientific findings and make them more beneficial to people is to be found in the therapeutic regimen called MBSR (mind-based stress reduction) and the cultivation of Mindfulness. For centuries, doctors and scientists have sought cures for debilitating psychological stress and depression, largely in vain. In recent decades, some scientists and doctors discovered that when people practice certain forms of

Buddhist meditation and cultivation, their experience of stress and depression is measurably and significantly reduced. A few of these doctors personally practiced some Buddhist regimens of meditation and cultivation, and achieved not only reduced stress and depression but also increased energy, insight and creativity personally and professionally. Based on their positive experience of Buddhist meditation and practice, these doctors designed the scientifically certified program of MBSR, which anyone can practice and benefit from. This successful form of therapy could not have been worked out or discovered in the absence of the religious practice and phenomena of Buddhism (or a similar religion or practice). This form of therapy required this Buddhist system of belief and practice in order to be discovered, defined and laid out. It could not have been worked out so effectively had it been instructed apart from its home ground in Buddhist wisdom.

Scholars from around Taiwan, as well as from Korea, Japan and Thailand, came together to join this stimulating Workshop on May 14-15 and shared their thoughts and experiences regarding the problems and issues involved in funding and sustaining Humanities programs and research. The discussions were highly spirited yet nuanced and intriguing. Poul Holm and his team recorded (and will analyze) our responses to their presentations, and then left for Nanjing to convene their second workshop at Nanjing University. We look forward to reading and disseminating the final report and findings that Poul Holm and his team submit after holding workshops around Asia, Europe, the Americas and Africa and analyzing the data.

【宏觀視野】

從東亞歷史與文化認同看「東亞共同體」如何可能——葛兆光的幾個方法論問題之省思⁺

徐興慶*

前言

「東亞」曾經有過的頻繁的交流，也存在著複雜的歷史糾葛，但隨著東亞國際局勢的變遷，逐漸為人所遺忘。葛兆光教授從歷史學者的角度及現況演變的觀點，探討東亞各國的文化認同問題，「什麼是東亞各國彼此認同的基礎？」的提法，給了我們一個宏觀的視野，點出了近現代東亞各國關係的複雜性及困難性，這種思維當然可視為一種理論架構的模式，放在「歷史脈絡」與「文化認同」架構中來思考東亞歷史文化中的異同爭論與解決的方法，自有其理論的依據。筆者依大會的安排，先拜讀了葛教授〈為何是東亞？如何才認同？——有關東亞歷史與文化的再思考〉的文章，針對相關內容有如下心得與一些粗淺的看法，就教於

各位先學、先進。

葛兆光對東亞「文化認同」的理論基礎

(一)三個要素

一是承認過去東亞曾經有一個共同的歷史淵源或共用一個共同的文化傳統；二是承認東亞與歐美的文化異差；三是視「亞盟」或「亞洲共同體」為一個共同的道路和目標。葛兆光指出建立東亞共同體首先要有文化認同，文化認同又需要重新回溯歷史。他也認為經濟的一體化，在越來越互相依賴的時代，是很容易形成的，而政治上的互信，在政治意識形態不同的時候，很難達成，只有文化上越來越有認同的時候，才可能形成「共同性」，這種論點非

⁺ 本文係針對「第一屆亞洲未來論壇」（泰國曼谷，2013年3月8-10日）擔任大會人文科學領域專題演講（演講人：葛兆光〔復旦大學文史高等研究院院長〕：〈為何是東亞？如何才認同？——有關東亞歷史與文化的再思考〉）之回應文。

* 臺灣大學日本語文學系教授、本院「東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺」執行長。

常務實。現今資本主義瀰漫全球，大家求新、求變、求利、求名的風潮日益猖獗，致使各國政府常以經濟利益為先，以政治的意識形態批評或要求對方配合，而忽視了客觀的自我認識之重要性，提議多年的「東亞共同體」為何總是無疾而終，值得吾人從近代東亞歷史的演變過程中深入省思。

(二)從歷史脈絡認識東亞文化異差的現實性

葛兆光思考東亞文化認同的第二個焦點是，必須認清漢唐文化基礎上的東亞諸國文化共同體是消弱甚至已經崩潰。現今的東亞各國彼此充滿輕蔑和誤解、鄙夷和偏見，其形成的原因雖然複雜，但必須加以釐清，找回原因，消弭歧見，才能找回東亞各國之間的共識和認同。葛兆光重新構思「文化認同」的提法，點出各國重政經而輕人文所造成的結果，這才是問題的關鍵所在，因此他呼籲大家關注「文化認同」被忽視的歷史過程。舉例而言，他說：

岡倉天心在《東洋の理想》裡面曾經信心滿滿地說，「亞洲是一個」，這是針對「歐洲」而言的。可是「亞洲」真的是一個嗎？且不說文化差異很大的南亞、中亞和西亞，就是我們向來認為有共同文化的「東亞」，似乎也存在問題。

明治期的日本，從甲午戰爭到日俄戰爭的勝利，轉換了它在亞洲的國家地位，岡倉天心的「亞洲是一個 (Asia is one)」主張已經過了一百年，學術界也經過諸多正反意見的辯論，他在《東洋の覺醒》(The Awakening of the East, 1902)也提及「歐洲的光榮即是亞洲的屈辱」，論述東亞的解放與戰爭的意識形態。他以歐洲為假想敵作為問題意識，將之套在東亞

文化發展的脈絡來思考，曾經說：「日本的藝術史等於亞洲理想的歷史」、「日本是亞洲文明的博物館」、「日本是近代的強國」，這些話語即是以「自國為中心」的意識形態，他扭曲了東亞文化原來的風貌。

事隔近百年，曾經擔任日本外交部長的柿澤弘治在〈アジアは一つ、いまこそ〉一文中，呼籲日本人勿刻意強調日本文化的特殊性，必須拋開了自我中心的思維。他說：

我們日本人，動輒就說：「日本人是住在遠東的島國，具有獨特的文化。如此，容易陷入孤立國家的泥沼，或給人有排外的國家主義之負面印象。為因應 21 世紀全球化的世界潮流，日本在國際社會中，特別是為了要建立與東亞的鄰國的和諧關係，我們必須捨棄一些先入為主的觀念。¹

我認為，柿澤弘治的說法才是現今東亞各國取得「共識」必須努力的方向。尤其在 21 世紀全球化的進程中，東亞各國在經濟面的相互依存度日益提升，但政治層面的立場與主張仍然停留在各說各話的階段，時而若即若離，時而漸行漸遠，其間存在著諸多矛盾及不確定因素。呼籲各國捨棄傳統包袱及自我意識，才是重建彼此未來互信的基礎。

葛兆光已經體會到，中國人口中的「同文同種」、「一衣帶水」、「漢字文化圈」、「儒家文化」等過去的文化共同性已經消失，所以才會提出重建一個歷史共識和文化認同，容納東亞內部各國文化不同的差異性，以尋求彼此認同的基礎。基本上，我同意葛兆光從東亞歷史脈絡的演變過程思考「文化認同」的相關問題，但也提出一個文化認同與政治的問題

1 柿澤弘治：〈アジアは一つ、いまこそ〉，收於東海大學平和戰略國際研究所（編）《東アジアに「共同體」はできるか》（東京：社會評論社，2006年），頁 18。

請大家一起思考。

臺灣學者楊儒賓在〈雙源、多源與差異的統一〉一文中指出：

我們實在沒有理由讓文化的因素老是糾結於政治的困境當中，在中國近代史的脈絡下，任何人幻想文化可獨立於政治之外而運作只能說是幼稚，但任何人如認真認為政治的邏輯決定文化的走向，其錯誤更是不可思議。²

這句話點出了文化要素與其發展欲與政治因素撇清關係是困難的，過去如此、現在如此，依筆者的看法，未來也難有改變。我們可以同一標準，將楊儒賓的指責，放在日本、韓國、臺灣的歷史脈絡中一併思考，其答案也是一樣的。只有學術界的人士，在認清文化認同的問題癥結後，可與政治分流提案，以期為達到「東亞共同體」究竟有那些議題可以獲得共識與目標。葛兆光以歷史學者的立場，從「政治互信已經消失，文化認同怎麼能有呢？」的危機意識角度切入思考問題，也印證了與楊儒賓的看法有異曲同工之妙，他客觀論析了東亞文化認同的真實性與複雜性，企圖打開這個現實而難解的習題，見解中肯，令人佩服。

思考「東亞共同體」如何可能的前提：鑑古思今，求同存異

「東亞」這個概念被提起，在不同的時代都有它不同的意涵。明治以後的日本面對與歐美的關係，產生了「興亞」與「脫亞」的兩派思惟，「興亞」在先，「脫亞」在後，將西洋文明視為日本近代化的「他者」，兩次的戰利，將自己定位為東洋最先進的國家，其成立過程都經歷了以國家利益優先的盤算，而忽視

了文化認同及相互影響的事實。從現代的角度而言，現今生活在東亞區域的人來說，不能僅作歷史的回顧或只有考慮「東亞」的問題，必須從超越「東亞」的全球化來思考問題，因為東亞現況的變遷，日新月異，所謂「東亞新秩序」隱然形成，其步調快到我們幾乎難以適應，無法捉摸，而「東亞共同體」如何可能，卻是一個必須正視的現實問題。

(一)東亞「區域合作」的新構思

日本從 20 世紀中期開始提倡「環太平洋經濟合作」，以「亞太」（非亞洲）的概念，主要將美國拉近亞洲，自己扮演美亞橋梁的重要角色，並提升日本在東亞的戰略地位，也企圖在東亞扮演自由貿易協定（FTA）交涉的核心國家，開始構築「東亞共同體」的再實現。韓國的知識界則從 1990 年代中期開始提倡「東亞論」，尋找文明共存之路、地緣文化的東亞和平論、超越中華主義與東洋主義的東亞均衡論，在 FTA 首腦會議提倡「東亞論壇（East Asia Forum）」。² 20 世紀末起，廣域的東亞經濟圈開始提出「區域合作」的構想。2002 年 11 月，中國與東協（ASEAN）簽訂自由貿易協定之後，掌握了與東亞各國經濟合作的主導權（initiative），2003 年 9 月發起「東協+三」（NEAT, think-tanks, network），開啟了東亞「區域合作」的可能性，但這些構想大多充滿自我意識，常與現實及互利的層面脫節，至今仍難具體實現。

進入 21 世紀，東亞的國際環境更加複雜，各國對自身的利益都有自己的盤算，歧見頻出，亦即，葛兆光所提「意識形態各走各路，政治制度差異很大，彼此的緊張和偏見，致政治信用度、文化認同已經消失」，因此，要重新架構東亞的區域整合，困難度是越來越

2 楊儒賓：〈雙源、多源與差異的統一〉，東亞歷史文化交流中的共性與殊性研討會（臺北：臺灣大學人文社會高等研究院，2012 年 12 月 14 日）。

高。近百年來，不斷失敗的歷史過程已經告訴我們，戰時下「東亞」概念與現今持續進行的實體化「東亞概念」是不同的，大家在「求同存異」的共識尚未達成之前，「東亞共同體」只會停留在構想、願景或是喊口號的階段而無法付諸實現。因此，東亞區域的殊性中，認知到互利、共存的可能性及必要性，已是必須思考的緊急課題。

三年前，日本政黨輪替，民主黨取得政權，諸多中外觀察家認為民主黨的施政方針與明治維新「脫亞入歐」有別，「入亞」（特別是關注中國）才是主流政策，但 2012 年 12 月自民黨安倍政權重新奪回政權後，重申「美日安保」及與東協（ASEAN）合作的重要性，更將復甦日本經濟列為首要任務，逐漸將政策重心轉向東亞區域主義，除了凸顯日本是要取得東亞權力的平衡，也被解讀是在牽制中國的崛起。凡此，在在顯示無論時代如何變遷，各國都在尋求自國利益的最大公約數。日本如此，中國如此，韓國亦復如此，而臺灣在尋求如何自保、發展經濟的大前提下，又何曾是例外？

(二) 研究中國史的日本學者對中日緊張關係的聲明文

針對中日關係日益緊張的情勢，日本歷史學者久保田文次（日本女子大學名譽教授）、小林一美（神奈川大學名譽教授）、佐藤公彥（東京外國語大學教授）、多田狷介（日本女子大學名譽教授）、狹間直樹（京都大學名譽教授）、濱島敦俊（大阪大學名譽教授）、森正夫（名古屋大學名譽教授）等人於 2013 年 2 月 19 日發出如下的一篇聲明文：

日本和中國作為親近的朋友，結好為鄰，我們強烈希望這種睦鄰友好關係今後亦能長久地保持下去，也正因為如此，我

們對日中兩國之間此番圍繞尖閣列島的糾紛和由此帶來的緊張關係深感憂慮。我們認為，同樣的錯誤不可重犯。近代以來，日本和中國都走過了各自的道路，而兩國之間不幸的關係也在這當中孕育和展開。日本經歷了重大的歷史錯誤，那就是軍部和政府在新聞報導和學術出版等各個方面將資訊控制到極端的程度，致使國民對外界一無所知，從而挑起沙文主義（排外的愛國主義），邁出了侵略的一步，作為其結果便是走向空前的全面戰爭。我們衷心地期望不僅僅是日本國民，世界各地所有國家的國民都能共同擁有這一負的歷史經驗。在日中戰爭和太平洋戰爭之後，我們日本人開始反省戰爭，相信各國人民的公正和信義，在和平憲法下與近鄰各國和世界各國和平相處，友好交往，追求自由與和平。當然，在這期間，或許很難說對戰爭遺留問題的處理獲得了充分的解決，然而在這數十年裡，日本國民對和平與友好的真摯尋求則是不能否定的歷史性事實。中國人民在近現代的苦難和桎梏當中尋求解放，不斷苦戰奮鬥的歷史，是我們這些在此文之後聯名的中國史研究者共同擁有的學術原點，在對中國朋友們深表敬意的同時，我們也明確認識到日本對那段苦難的歷史負有重大責任。我們認為，兩國之間和平、良好的關係必須永久地保持下去，這一點比什麼都重要。這是近現代歷史給予我們的強有力的教訓。我們認為，見解可有不同，情感可有齟齬，但兩國國民是「亞洲」的近鄰，應當尊重歷史孕育出的共同「文化」和各自的「個性」，以確立共

同擁有「共存」之未來的意志，作為歷史研究者，我們必須為此而努力。我們感到憂慮的是，目前的對立狀況倘若延續下去，會導致事態惡化，兩國之間極易釀成狹隘的沙文主義的「對抗狀態」。幾經戰爭之悲慘的國際社會，顯示出不以「武力」而是以和平手段來解決對立與糾紛的智慧，創建了國際和平機構，即聯合國和國際法庭。我們認為，活用這一在犧牲無數生命的基礎上確立起來的通過理性和智慧來解決問題的系統，應該是值得兩國尊重的方向。在此，我們向兩國政府、各個民間團體和兩國的每一位國民強烈呼籲，言而無忌地去討論，而不夾雜武力，以旨在尋求共存的反復「對話」來解決問題，如果仍不能充分解決則應該活用國際上的解決系統來解決。未來只能通過推心置腹，言無不盡的對話來打開。我們堅信「理性」和「言語」的「力量」，希冀以歷史為母，實現互相平等與和平的共存。長久以來，我們對各位朋友高度的知性和深廣的見識抱以由衷的敬佩。我們呼籲，彼此都在各自的領域繼續做出堅韌不拔的努力，堅定不移地保持理性對話與和平意向，以使兩國國民的對立感情不至於滑向不可逆轉的狀態。

這篇聲明文是少數日本的中國史研究學者的共識，自然無法代表日本全體的學術界，更無法代表日本政府的立場，也不知能起多少的影響作用，但內容對於過去戰爭的問題有適度的反思，對未來東亞和平共存的願景，起了一個「融合」的開端，即如葛兆光所述，它是「自我認識」的一面「鏡子」，呼籲大家應當尊重歷史孕育出的共同「文化」和各自的「個

性」，以確立共同擁有「共存」之未來的意志。面對目前東北亞的緊張關係，也只有歷史研究者從歷史脈絡的演變，能客觀的看清楚彼此爭議的異同何在，聲明文建議解決問題的方法，或許是東亞各國醞釀共識與認同的基礎所在。

結語

東亞過去有一段因戰爭引發的「不幸的歷史」，但為構築新東亞的區域秩序，大家宜從「不幸的歷史」及各自的民族主義、一國主義的立場脫出，如葛兆光所述，文化認同已經難以回到古代東亞的時空環境，提議大家從自己周邊國家的文化和立場來觀察自我，放棄傳統和「自國中心主義」，筆者也建議彼此淡化文化主導權，再反向思考東亞內部各國文化認同的差異性，重新建構一個歷史共識和文化認同，才能理解對方想要什麼？能解決什麼問題而達到互利、雙贏的目標。只有以溝通化解誤會與偏見，以尊重取代忽視與謾罵，擱置爭議，東亞才有可能整合成功。因此，從差異中尋求共識，「鑑古思今」，「求同存異」的方向或許是一個解決「東亞共同體」如何可能的辦法。

【宏觀視野】

從「新教倫理」 談經濟全球化衝擊下的「儒家倫理」⁺

石計生^{*}



跨界流動與高度相互依賴的資本、貿易與技術所形成的經濟全球化，是二十世紀以來，資本主義高度發展的結果。1970 年代末期，關於東亞國家的快速經濟成長的動力因之探討，「儒家倫理」（the Confucian ethics）是其中一個非常熱門的討論焦點，雖然在之後三十年之間，這個熱潮有趨緩之勢，但隨著二十世紀中葉之後中國經濟發展在當代全球化過程中的亮眼表現，「儒家倫理」在其中所扮演的角色，又成為討論的焦點。

「儒家倫理」作為一種「經濟倫理」，作為一種經濟行為的動力因，這個問題的提問，是源於「韋伯命題」（Weber's thesis），即德國社會學家韋伯（Max Weber）的《新教倫理與資本主義精神》（*The Protestant Ethics and*

the Spirit of Capitalism）一書中，對於喀爾文派的人世禁欲基督新教倫理，作為資本主義的資本積累精神的思考。因為，如果「新教倫理」可以是資本主義發展之初的精神基礎，那麼，為何「儒家倫理」不可以是現代中華資本主義的精神基礎？在經濟全球化的今日，「儒家倫理」面對的衝擊為何？「儒家倫理」是否能裨益中華經濟圈的資本積累呢？

我將從經濟社會學的向度討論三個部分：首先，釐清「韋伯命題」的意涵，即針對有利於資本累積的經濟倫理；「新教倫理」的溯源及其發展考察；進而，從比較研究的方法，論證「儒家倫理」作為中華資本主義的精神基礎的可能，以及解析經濟全球化與儒家倫理的資本積累效能關連，最後是結論。

⁺ 本文係 2013 年 1 月 15-16 日本院主辦「儒教與公民生活」研討會內容。

^{*} 東吳大學社會學系教授、南京大學社會系客座教授。

經濟社會學是將重點「放在經濟與社會現象交會的研究」。¹ 經濟社會學研究的對象可以是「基於綜合社會學的」、「作為邊緣領域或中間領域的」、「作為經濟史或實證研究的」、「作為純粹經濟理論的」、或「作為專門科學的社會學」的經濟社會現象。² 基本上是從經濟學分化出來的一門學術專門。經濟學之父亞當斯密（Adam Smith）時代之後，主流傾向量化，經濟學流失了兩個傳統，一是制度，二是發展，而這兩者，恰好是社會學面對工業革命以來的社會巨變的思考主要重心，於是「經濟社會學」，就是在這樣的聚焦下展開。制度學派經濟學家熊彼德（Joseph Schumpeter）認為經濟社會學目的在解釋人們如何表現自己要的行為，而且界定該行為必須是和影響經濟行為相關的制度性力量，如國家、私有財產權或契約。因此經濟社會學的定義是：「在任何時候，人們所產生具備經濟效果的社會行為，其原因是什麼？」³ 這個看法的不足之處在於未明示「原因」的面向為何？社會學家韋伯進一步提出，「社會——經濟科學」雖是研究經濟與社會現象的交會，但是過於經濟學的看法會導致著力點集中於探究現代交換經濟的市場，與價格形成的問題；經濟社會學則應該洞察「與經濟關連」，和「受到經濟限制」的社會現象。⁴ 韋伯所說的「與經濟關連」的社會現象，指的是宗教與政治等非經濟的制度力量；而「受到經濟限制」的社會現象，則超越熊彼德的制度性分析，指向日常社會生活，如美學的或宗教的面向，是如何影響著經濟行為，於是價值或倫理就成為考量人們日常生活的一個向度，這個向度，就是我們研

究的對象：「經濟倫理」。

綜上所述，「資本累積」是經濟社會學的經濟效果，而該行為的原因，是不是「新教倫理」呢？進一步而言，把資本主義議題限定在「經濟倫理」中說明了這裡的主題，是想從資本的累積這個造成經濟全球化資本主義的根本經濟現象出發，去探究它的社會因果。

新教倫理的溯源考察及其發展

從韋伯的理論來看，「經濟倫理」可以是一種「紮根於各種宗教的心理與實際關連中的行動的實際動力」，⁵ 資本累積的社會因果，在傳統主義向資本主義過渡的時間裡，是和一種特殊的資本主義精神相關，這種精神，就是著名的「韋伯命題」所說的基督新教的入世禁欲經濟倫理。韋伯研究學者稱這種在資本主義精神內產生的較為狹窄路徑，是一種經濟生活的特殊理性過程。⁶ 而就韋伯的畢生學術事業來說，它是包含在一個更大的理念型，亦即整個西方理性主義的趨勢架構之中。因此，當韋伯在《經濟與社會》（*Economy and Society*）這去世後才出版的巨著中，對於資本主義社會本身的經濟制度進行分析時，就十分重視合理計算利益或實用主義動機的市場行為取向，而市場更是像階級、地位、政黨等權力的競技場。這種市場權力的運作和個人的生活機會息息相關，其分配若不平均，則會造成社會的不平等。⁷ 這種徹底朝向理性化的法理型社會，早年韋伯所研究的新教經濟倫理的作用已不復見，此時，資本累積的社會因果乃是建築在物質基礎（如市場）上的權力分析。這是韋伯的

1 Carol Trigilia, *Economic Sociology, State, Market, and Society in Modern Capitalism* (London: Blackwell Publishing, 2002).

2 朱國宏（編）：《經濟社會學》（上海：復旦大學，1999年）。

3 熊彼得（Joseph A. Schumpeter）：《經濟分析史》（臺北：臺灣銀行，1978年），頁34。

4 轉引自 Robert J. Holton and Bryan S. Turner, *Max Weber on Economy and Society* (London; New York: Routledge, 1989).

5 前揭書。

6 Philip Abrams, *Historical Sociology* (Ithaca, NY: Cornell University Press, 1982), p. 89.

7 Robert J. Holton and Bryan S. Turner, *Max Weber on Economy and Society*, pp. 180-181.

世界觀從「地位取向」的社會，向「市場取向」的社會讓渡的必然結果；同時也是韋伯在經濟社會學上的一貫態度：「物質雖是推動人類文明前進的火車動力，它直接指導著人們的行為，但是由『理念』所創造的『世界圖像』，就如同火車的轉軸手一樣，決定著被物質利益所推動的行為軌道之方向。」⁸ 新教倫理在資本主義發展的過程，正有如那轉軸手一段，在歷史中，就在那裡作用於一時，卻是那麼關鍵而重要的，一時的作用。

事實上，韋伯在《新教倫理與資本主義精神》書中所展現的邏輯很容易令人誤解，而將他視為唯心論者，或者只考察部分國家就遽下結論的謬誤推論。⁹ 但這些批評由於方法論，或觀點上的以偏概全，使得他們無法看清韋伯嘗試從歷史的諸多關連去尋找資本主義精神的文化淵源之本意。因為，韋伯深知，在經濟上的顯著性並不能保證在文化上的顯著性。所以即使統計上顯示猶太教徒在對資產的貢獻遠超過新教徒，這實證的數據的普效性，就韋伯而言不當是在統計或經濟史中尋求答案，而當從歷史的向度裡找到經濟顯著的根本解答。新教徒奇特的「入世禁欲」，這令人費解的倫理，就是韋伯對於「大量財富積聚了起來，這些財富並沒有用來貸款以賺取利息，而總是重新用於商業投資」的根據資本累積原理建立起來的資本主義解答。也就是，韋伯認為資本額的大小或其來源並不能是近代資本主義擴張的動力，新教倫理所促成的經營理念的改進（銷售方法、產品質量的調整、廉價多銷原則等理性化過程）所代表的新精神——資本主義精神，其發展演變才是真正的關鍵。亦即，先於資本主義的生產模式，已有資本主義精神的存在了，

這是一種「商人群體的精神氣質之展現」。

現在，我們從經濟社會學的角度就要問：這種有助於資本累積的經濟倫理是怎麼產生的？它是如何作用的？這就涉及了對新教倫理的歷史考察及其發展追蹤。

韋伯從研究馬丁·路德（Martin Luther）的「職業」概念出發，這個概念宗教上意指「上帝所安排的任務」的意思，是基督新教的首創者路德對《聖經》翻譯或創造出來的產物。但路德職業概念的傳統主義色彩卻並非喀爾文派那種通過自我約束工作而獲得救贖的看法。這中間的變化轉折，我將從：新教倫理和新教之前的基督教倫理的異同，與路德的新教倫理和喀爾文的新教倫理的異同兩方面來加以說明。

雖然韋伯研究學者施路赫特（Wolfgang Schluchter）曾經根據韋伯的「政治」型宗教及拒世的教贖型宗教，但是，事實上幾乎所有的宗教都是以脫離痛苦，獲得解脫的救贖為目的，差別只在於修行的法門不同而已。從施路赫特運用理念型所構築的「文化宗教的分類表」來看，新教和新教之前的基督教其相同處在於他們均屬拒世型的救贖宗教；其差別在於前者是入世禁欲，對世界的基本態度是支配現世觀，而後者是出世禁欲，對世界的基本態度是克服現世。¹⁰ 這段論述，其實就已蘊含了兩者不同的職業觀。因為，就西方基督教傳統而言，世俗的勞動通常只是一種保羅（Paul）在《福音書》所說的通過神而達到永恆的救贖；在漫長的中世紀時代，聖潔 / 世俗的徹底二分，所有的知識是神學的附庸，肉體的勞動自然也是為神服務的事業，阿奎納（St. Thomas

8 轉引自 Robert J. Holton and Bryan S. Turner, *Max Weber on Economy and Society*.

9 如 K. Samuelsson 的看法，參 Robert W. Green (ed.), *Protestantism, Capitalism, and Social Science: the Weber Thesis Controversy* (MA: Lexington, 1973), p. 127.

10 Wolfgang Schluchter, "Weber, Sociology of Rationalism and Typology of Religious Rejection of the World," in Scott Lash and Sam Whimster (eds.), *Max Weber, Rationality and Modernity* (London: Allen & Unwin, 1987).

Aquinas) 認為人類的社會是墮落的，其中的價值是短暫且充滿罪惡的，必須透過教會或團契的力量，根據社會的自然狀態去建造更高價值的獨特的基督教次序；這種特洛慈 (Ernst Troeltsch) 所謂的自然律和恩寵倫理之間的衝突，注定要把利潤的追求、投資，以及經營管理等現代勞動的特質壓抑在虔誠對神服務的信心底層。人是作為一種領受神恩的容器而活著。傳統基督教把恩寵視為自然的至善和自然的上層結構，這種絕對的聖潔之獲得是有可能的，那是透過出世禁欲的苦行或者在高度虔誠的團契靈修來克服現世。每個人都有義務認為自己是選民，每個人都能獲得救贖，只要能夠培養「純粹的內在精神，在痛苦和試煉中信託上帝，以及願意犧牲自我，犧牲所有世俗權利，權力的使用和財產權等」，¹¹ 這種友愛精神，即是典型的西方傳統基督教倫理。

新教倫理基本上承襲了這套思想而有所創新。承襲的色彩在路德派中較為濃郁，創新的部分在喀爾文派中則較為明顯；特別是從這整套神學的經濟倫理和基本累積相契合程度來看，其趨勢愈發鮮明。特洛慈的主張，認為西方傳統基督教和新教的差別，並非在於流行的見解——兩者是律法和恩寵的對抗，而強調新教的特點是早期路德對於「恩寵本身加以新的解說」。教會仍然是一個神恩重要的代理機構，只是在路德的詮釋之下，傳統教會之作為一個恩寵倫理的審查機構，它原來的律法權威，卻在路德強調以屬靈的方式去實現這個律法而瓦解。於是，我們看到一個新的恩寵觀念產生了！傳統的恩寵邏輯：〔相信〕→〔律法審查恩寵的倫理性判準 / 善行 / 熱望聖潔〕→〔救贖〕其恩寵是「一種超自然的，聖禮上的

恩寵，是一種較高超而神秘的奇異，經由聖品分發給人，並且是託付給教會；它有雙重作用，即赦罪和神秘地提高人性」，轉而成為一種訴諸個人主義式的救贖觀，它朝向今世，反對苦行；它以《聖經》作為律法權威的唯一來源，「注重聖禮的教會為那注重聖經和證道的教會所取代」；它反對神秘主義，強調由於信靠《聖經》、理智與良心，通過預定的神蹟，人定能獲救。這種以拯救的真實感為心理基礎的新教倫理，看到了神有一種客觀的創造力，給予懦弱的人類希望。但是新教倫理在路德派手裡仍然是不利於資本累積的，這點，我們必需把他拿來跟喀爾文派相較才能看出路德一生思想的矛盾性及其影響。

馬丁·路德是一個內心充滿焦慮，對救贖滿懷熱望，又天縱英才氣質的宗教領袖。這個被心理學家愛力克森 (Erik H. Erikson) 稱為曾患有憂鬱症，在唱詩班中發狂的青年路德，其創造力展現在一種徘徊，即「徘徊在沮喪和興奮兩種極端的情緒之中，與指責自己或指責他人兩種極端的情況之中」，¹² 它表現在路德的新教倫理則為當然的二元倫理觀。即一方面，路德所代表的是挑戰傳統基督教的宗教改革，其倫理是一種「因信稱義」的倫理，它是個人的、屬靈的，是「義人必因信而得生」的純粹的，¹³ 激進的基督教倫理，它是積極的倫理；而另一方面，路德重視《聖經》並視之為真理唯一最高的根本，遂產生一種以上帝的話為最高權威的倫理，必須服從神所規定的世俗規範，它是一種教條的倫理，保守的倫理。所以 A. R. Wentz 教授認為，這種根據「因信稱義，和以上帝的話為最高的權威，兩大原則就已注定了路德宗教傳統的積極而保守的性

11 特洛慈 (Ernst Troeltsch)：《基督教社會思想史》，戴盛虞等 (譯) (香港：基督教文藝出版社，1968 年)，頁 298。

12 愛力克森 (Erik H. Erikson)：《青年路德》，康綠島 (譯) (臺北：遠流出版社，1989 年)，頁 43。

13 〈羅馬書〉，17。

質」，¹⁴ 並且，晚年路德越來越傾向後者，而相信一個篤誠的慈父政府和對其效忠的重要，從而，這種保守倫理表現出來的經濟觀，是非常靠近中世紀那種自然經濟式的傳統主義的。這自然的經濟倫理視高利貸、擔保和貨幣信用制度為侵犯天命領域的行為，社會的自由競爭是不該的，人當以其所處的階級去勞動獲取合乎其身份地位的收入，追逐利潤是可恥的行為，職業的意義是在「其中順從和服務是愛鄰人最實在和最合適的方法」，¹⁵ 這是不鼓勵資本累積的反動經濟倫理。

雖然喀爾文曾在一篇論文熱烈讚許路德，說在尋求教會的潔淨上，「我們都還在追求能與路德同一目標」，¹⁶ 也和路德一樣認為因信稱義的倫理是非常重要的；但是由於兩者對於上帝的觀念不同，其由此觀念衍生的不同的宗教倫理及社會責任，遂使我們看到了喀爾文派的接近現曙光的經濟倫理。在《基督教要義》（*Institutes of the Christian Religion*）這部書的第三卷第十四章第二十一節，喀爾文曾闡述他對救贖的看法：「至於我們得救的基本原因乃是聖父上帝的愛；具體的原因乃是聖子基督的服從；功能原因乃是聖靈的光照——就是信；而最後原因乃是上帝的無限良善的榮耀」這個救贖的最後原因，讓喀爾文發展出很特別的上帝觀念。他扭轉了路德式慈愛天父而代之而起的是隱藏的，威嚴的上帝形象；祂所擁有的權柄是絕對的，祂預選基督徒中的部分人能得救，這是上帝給予人類不同命運的「永恆的命令」。¹⁷ 這時產生的恩寵觀於是就和路德派有

很大的差別。路德派的新教倫理只是有恩寵的手段而已。他們專心於培養個人的情緒生活，以行善來穩固信和恩寵的存在，每個人都被預選，每個人都覺得自己是上帝的容器。而喀爾文派的恩寵是像韋伯所說的「喀爾文派的上帝要求祂的信徒的不是個別的善行，而是一輩子的善行，並且還要結合成一個完整的體系」。¹⁸ 更激烈的說法像特洛慈認為那是「和善行完全無關的恩寵」，¹⁹ 因為不管教會產生完整的體系或完全無關也好，它所指的是人所有的行為標準是來自一個律法，那就是上帝的榮耀！人是有限，卑微的存在，如何能在神面前要求什麼呢？「有限的不能包含無限」這是喀爾文派的原則。因為我們的心智不能領悟祂的存在，「如果我們進入於祂的偉大尊嚴之中，我們必站立不住。」²⁰ 這種 Master morality 造成的後果是「永生是預定給某些人，永刑給了另外的一些人。每一個被造的終局非此即彼，或生或死是預定了的。」²¹

這個獨特的預選說在個人身上產生了深遠的影響，因為「基督徒的生活完全是為了朝向一個超驗的結局，即獲得救贖。也正因為這個原因他在現世的生活是徹底理性化，完全由增添上帝的榮耀這個目的所支配」，²² 在生活的行為上榮耀神正是信仰的最佳試鍊，因為揀選與否是上帝的事情，喀爾文教派相信恩寵是不會失掉的，他們解決心裡的焦慮，證明自己的被揀選的辦法是作為神的工具，把注意力集中在具體的目標上，「用來建立上帝之國的工作」，²³ 這是本文想要追蹤的有利於資本累積

14 路德（Martin Luther）：《路德選集》（香港：基督教文藝出版社，1968年），頁18。

15 特洛慈：《基督教社會思想史》，戴盛虞等（譯），頁349。

16 喀爾文（J. Calvin）：《基督教要義》，徐慶譽（譯）（香港：基督教文藝出版社，1970年），頁72。

17 前揭書，頁50。

18 Max Weber, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism* (London: Allen & Unwin Ltd., 1978), p. 117.

19 特洛慈：《基督教社會思想史》，戴盛虞等（譯），頁359。

20 喀爾文：《基督教要義》，徐慶譽（譯），頁75。

21 前揭書，頁50。

22 Max Weber, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*, p. 118.

23 特洛慈：《基督教社會思想史》，戴盛虞等（譯），頁367。

的新教倫理的起源。因為喀爾文派的人世禁欲（韋伯）或苦行主義（特洛慈）它的倫理特質是，既用原罪等形上學概念來譴責今世，又對感官作極端理性的管束，精神上新教徒輕視現世的事物，但既然留在世界裡面，就要勝過這個世界，支配這個世界。韋伯說「那要強大的要求生活統一性的傾向在否定肉體崇拜的觀念上找到了其理想的基礎」，²⁴ 而這種傾向直至今天仍大大增強著資本主義對生產標準化的興趣。特洛慈說新教仍然主張一種苦行資本，它是「世界生活中的苦行資本」。²⁵

有利於資本累積的經濟倫理是喀爾文派的勞動是神的工具的倫理，比較喀爾文教派和路德教派在職業和經濟倫理上的特質可以得知，新教徒在這樣的職業倫理導引之下，「這種禁欲主義行為意味著人的一生活必須與上帝意志保持理性的一致，而且這種禁欲主義不再是一種不堪承受的重擔，而是每一個確信拯救的人都能做到之事」；²⁶ 和路德派一樣，喀爾文派也遠離修道院，在塵世的浮沉中以堅定的信念和認真的工作榮耀上帝的權柄，但它的非預期結果於是誕生了資本主義精神，而且是現代經濟大量資本累積的市場模型的先聲。質言之，「韋伯命題」的意涵，即針對有利於資本累積的經濟倫理進行思考，我們由以上的論述得知，「資本主義精神」包括兩個條件：（1）為免受天譴而力圖支配今世生活的特殊心理焦慮；（2）一個特殊的理性化的經濟生活。

斷裂或連續：經濟全球化衝擊下的「儒家倫理」

「儒家倫理」作為一種「經濟倫理」，成

為華人圈的資本積累的動力因，1970 年代的討論，大多集中在理論層次，欠缺實際的經驗觀察。²⁷ 直到全球化的時代來臨，1993 年萊丁（S. Gordon Redding）寫了一本《中華資本主義精神》（*The Spirit of Chinese Capitalism*），以經驗的考察提供理論的新反省，這本仿韋伯名著《新教倫理與資本主義精神》的書，提出了「儒家倫理」作為中華資本主義動力因的可能性。他直接以臺灣、香港、和其他東南亞國家的華人在海外開設的公司為例，論證祭祀祖先等宗教觀念、家庭主義的倫常觀，均是形構華人經濟行為的重要原因。世界經合組織曾定義「經濟全球化」為「在貨物及勞務貿易、資本流動和技術轉移與擴散基礎上不同國家市場和生產之間的相互依賴程度不斷加深的動態過程」，²⁸ 故解釋東亞經濟榮景的原因可以是經濟政策、全球經濟結構的變遷、理性化的經濟組織和社會文化因素等；但是萊丁以韋伯「新教倫理」為思考摹本，認為「經濟文化」和經濟活動的關連，創造了一個清楚且獨特的形象，同時為特殊的經濟特質與社會價值所認同。²⁹ 這個被認同的「獨特的形象」，就華人經濟圈的經營而言，就是以「儒教」為核心，並揉合了道教與佛教某些共通的觀念所共同型構的基礎信仰與價值，我們稱之為「儒家倫理」。而「經濟全球化」對於「儒家倫理」的衝擊，可以從「儒家倫理」的價值觀的斷裂或延續來觀察。

「儒家倫理」的「操作性定義」，直接展現在華人的社會結構，如重家庭、重人際網絡、重族群觀等；同時也作用在關係法則上，

24 Max Weber, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*, p. 168.

25 特洛慈：《基督教社會思想史》，戴盛虞等（譯），頁 383。

26 Max Weber, *The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism*, p. 153.

27 參閱蕭欣義：〈儒家思想對於經濟發展能夠貢獻什麼？〉、楊君實：〈儒家倫理，韋伯命題與意識型態〉，均收於杜念中、楊君實（編）《儒家倫理與經濟發展》（臺北：允晨文化公司，1987 年），頁 45-85、227-261；張德勝：《儒家倫理與秩序情結》（臺北：巨流圖書公司，1989 年）。

28 李坤望、劉重力（編）：《經濟全球化：過程、趨勢與對策》（北京：經濟科學出版社，2000 年）。

29 S. Gordon Redding, *The Spirit of Chinese Capitalism* (NY: Walter de Gruyter Press, 1993).

如重孝順、重面子、重有層次的信任等。所有這些「儒家倫理」高度創造了華人經濟行為的特質：工作倫理、節儉的金錢觀與實用主義。同時具備宗教與信仰系統的「儒家倫理」是華人經濟行為的動力因。其中最為關鍵的論述在於華人進行資本累積的原因是為了「家」，為了養家活口。「為了家」是華人面對周遭環境的挑戰時的一種集體理性行為，「家」同時也是宗教祭祀觀念的空間媒介，這樣形構了華人的社會經濟行為。在上述的「儒家倫理」思考氛圍下，萊丁以海外華人中小型家族企業為研究對象，又進一步提出「家父長制」、「不信任感」、與「個體主義」作為論述的基礎。

就「家父長制」而言，指的是政治上的功能論觀點，強調儒教國家的封建角色、層級分明的階層關係，如孔子所言「君君、臣臣、父父、子子」，因為知道自己的地位與位置，只要保持忠貞與順從，就能取得應得利益與權威。但是，萊丁將「家父長制」從政治層面，過度推論至華人家族企業的經濟活動上實屬錯誤；因為那樣意味著服從「家父長制」的華人經濟圈是以和諧的方式經營企業。事實上，東亞國家中的企業勞資衝突從未間斷過；舉例而言，戒嚴法解除後的臺灣，該年就有 1,600 件勞資糾紛。因此，如果我們想要將古老的「儒家倫理」運用到現代華人家族企業，必須非常小心其中「倫理」內容的「斷裂」或「連續」的問題。可以得見，「家父長制」的過度美化的企業層級與控制，在當代中華資本主義精神中，很難獲得持續的政治運用。

而「不信任感」指的是「對於家族成員之外的人的不信任」，³⁰同時，「儒家倫理」的

「不信任感」也意指「重土輕商」的古典的反商情結，「不信任感」因此將家族與反商的社會關係糾結在一起。就這點而言，「儒家倫理」的「不信任感」在歷史辯證過程中出現了一個揚棄的「既斷裂又連續」的辯證過程：對家族的成員信任的保留，與否定掉封建時代的反商情結。因此，「不信任感」帶領著華人經濟圈創造務實的公司，一種小而緊密關連的家族企業。但中華資本主義精神和家族企業的「不信任感」的選擇性親和，還有更為豐富的意涵。「不信任感」是萊丁所說的「家庭主義」諸多面向的一個。「家庭主義」其實是華人經濟圈創造中華資本主義精神的核心，它源於一種對於「養家活口」的心理焦慮，其中「孝順」當然更是儒家倫理的重要元素。在華人社會中，「每個家庭的生存仰賴自己的資源，且每個家庭成員在生活中依賴自己的家庭甚劇，那不為家庭努力工作的人，定會遭受到嚴厲的社會壓力」。³¹這種「社會壓力」是徐復觀先生式的「社會通過了這種以愛為結合扭帶的家族組織，大家在家族生活中，使公與私、權利與義務、個體與全體，得到自然而然的融合諧和」，³²為了這個「家庭之愛」，形成一種類似韋伯「新教倫理」的「心理焦慮」，如果不能工作養家，會被輿論視為不孝，而無法在日常生活中立足。當代資本主義的社會，輿論的力量大大衰弱了，個人主義式的思考增強了，但是「家庭之愛」的焦慮仍然透過中華文化的傳輸力量，深深影響著華人經濟行為的動機，當輿論的制約不再是最重要，卻仍能夠為家庭奮鬥，這表示「儒家倫理」已由外而內，成為一種「內在的力量」，不思而得的文化深層動力。

30 前揭書。

31 前揭書。

32 徐復觀：〈中國孝道思想的形成、演變，及其在歷史中的諸問題〉，《中國思想史論集》（臺北：臺灣學生書局，1974年）。

「個體主義」是另一個萊丁思考「儒家倫理」與經濟行為的重點。當我們觀察華人家族企業的組織型態，會發現一種「非常重視個人關係的決策模式」，他稱這為「個體主義」。就韋伯所啟迪的理性的經濟行為而言，強調個人關係的決策其實是非理性的，因為其用人是基於是否「忠貞」，而非「技術能力」，這構成華人社會的「情、理、法」的有優位性的社會束縛，和西方社會的「法、理、情」有根本差別。在華人社會，「對於商人而言，法律從來不是一個必須遵守的實踐資源，而這，正顯示所有的關係保持在個體之上」。³³ 余英時先生進一步清楚指出，「儒家倫理」的「個人」不是西方天賦人權的具備私有財產意識的個人，而是「關係中的個人，相互依賴關係中的個人」以及「五倫即是以個人為中心而發展出來的人際關係」。³⁴ 這種人已親疏的關係，通常是由家庭輻射出去，有等差的愛。在企業經營上的表現，雖然也有它的好處，如能夠在雇主與勞工之間，形成比較長期和穩定的兩造關係，從而降低了經濟交換時的交易成本，與企業控制時的成本效益考量；但是，在經濟全球化的跨界競爭時代，家族企業的問題在於和其他企業合作的有限性，欠缺價值中立的理性態度與專業化能力，和非理性機會升遷的危險。於是，這些問題，就可能造成企業交易的障礙。萊丁因此論證華人家族企業規模通常屬於中小型企業，無法形成大型跨國企業，並且企業之特質多為商業而非管理。「儒家倫理」的「個體主義」因此在經濟全球化的當代，成為一種華人經濟勢力擴張的障礙。「個體主義」

創造家族成員之間特殊的信賴關係，形成一種非理性的「近親繁殖」，血緣穿透所有的經濟活動面向，甚至包括職務的分配。「儒家倫理」的「個體主義」作為中華資本主義的精神基礎，因此是處於「斷裂」的狀態，不利資本積累。

從上述討論中，我們發現，事實上，多數的「儒家倫理」（如家父長制、不信任感的反商面向與個體主義）都是不利於資本主義的資本積累。但是，其中弔詭的情況是，「儒家倫理」的環繞在「家庭」為中心的養家活口的「心理焦慮」，卻是萊丁發現華人現代企業能夠創造經濟奇蹟的動力因，這點十分類似韋伯的「新教倫理」。「家庭」在當代所持續保存下來的，和資本主義有選擇性親和的，是「儒家倫理」，是以「孝順」和「祖先祭祀」相關連的心理過程。就這點而言，我曾提出一個比較「新教倫理」與「儒家倫理」的概念模型，說明「儒家倫理」作為東方經濟倫理的可能。³⁵ 本文將從該圖進一步思考與發展「儒家倫理」作為一種「經濟倫理」的可能（見圖一）。

我們的問題是：「儒家倫理」作為一種「經濟倫理」，面對當代資訊高度流動的經濟全球化社會，它可以怎樣扮演促進資本積累的角色呢？

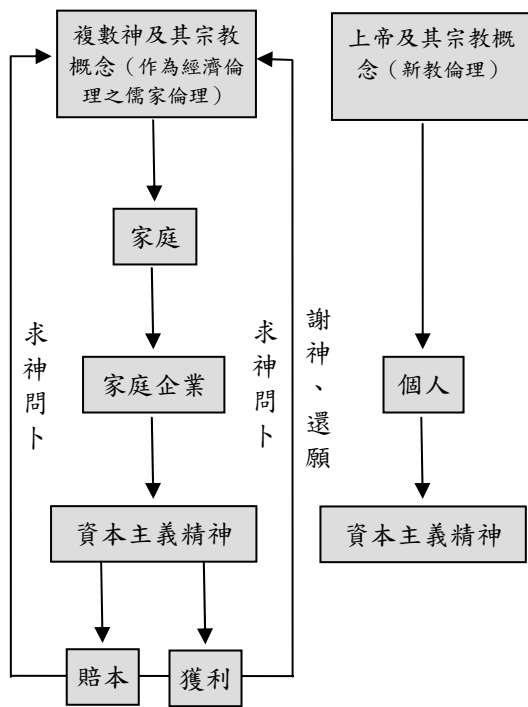
從過去的文獻看來，³⁶ 大致上同意儒家思想的「內容」與「價值觀」，對於現代經濟發展有不同的影響。儒家思想的「內容」，如萊丁所說的「家父長制」、「不信任感」與「個體主義」，其成分斷裂者多；但是儒家思想的

33 S. Gordon Redding, *The Spirit of Chinese Capitalism*.

34 余英時：《從價值系統看中國文化的現代意義——中國文化與現代生活總論》（臺北：時報出版公司，1984年）。

35 石計生：〈東方經濟如何可能？對萊丁（G. Redding）《中華資本主義的精神》一書的批評〉，《東吳社會學報》，第9期（2000年5月），頁179-196。

36 參閱蕭欣義：〈儒家思想對於經濟發展能夠貢獻什麼？〉；楊君實：〈儒家倫理，韋伯命題與意識型態〉；張德勝：《儒家倫理與秩序情結》；林端：《儒家倫理與法律文化》（臺北：作者自印，1994年）；石計生：〈東方經濟如何可能？對萊丁（G. Redding）《中華資本主義的精神》一書的批評〉。



圖一 儒家倫理與新教倫理的動力因比較圖

「價值觀」，如節儉、孝順、祖先祭祀等，直接延續到今日，而且對於華人圈的經濟行為，起了非常關鍵的動力位置。簡單地說，「儒家倫理」的再結構過程，是韋伯所判定的不利資本積累的「傳統主義」的否定，與有益經濟的「家庭主義」的新的肯定和發展。「儒家倫理」的封建色彩：如以「天命」為統治合法性的根源；以「孝」為德之本，服從祖先、家長與過去傳統的權威；與禮儀規範創造的「地位倫理」，³⁷ 均在強調跨界流動，與高度相互依賴的經濟全球化時代式微，取而代之的是和現代理性經濟組織相關連，調整後的「儒家倫理」。圖一所展示的，就是說明「儒家倫理」的推動資本積累的複雜過程。

相對於「新教倫理」的簡單模型，「儒家倫理」的運作顯然複雜的多，其中有三個關鍵性的差別：（1）作用單位，（2）神的類型，（3）反饋機制。「儒家倫理」的作用單位是家庭，「新教倫理」的作用單位是個人；「儒家倫理」的神的類型是諸神，「新教倫理」的神的類型是單一神；「儒家倫理」有反饋機制，「新教倫理」沒有反饋機制。

我們說過，「儒家倫理」跨越傳統農業社會到當代經濟全球化社會的東西就是「家庭主義」；其中，「孝順」是團結家庭的倫理核心，它不再扮演「三綱六紀」與「五倫」的首德的位置，而是傾向更為「人間的俗人倫理」。³⁸ 儒家倫理強調家庭和家族的關係，如「父慈子孝」，錢穆先生提出，「中國傳統，教孝勝過教慈」，³⁹ 父親慈愛是先天的，子女孝順是後天的，是需要教化培養，也就是儒家倫理戮力千年的著力點，這形成華人社會的一個根本生命特質，「孝順」因此成為不思而得的倫理原理。由「孝順」延伸出來的「家庭主義」，不但是對於在世親人的關愛，也擴及亡故的祖先，所以，「祖先祭祀」也是儒家強調的重點，每逢佳節倍思親之外，家族團圓時，也是檢視年來經濟成就的時機，這歸鄉的心理焦慮，正是「家庭主義」輻射出來的結果。經濟全球化的當代，「儒家倫理」創造的「心理焦慮」，再也和「天命」、過去權威、與「地位倫理」等「傳統主義」無關了，而是為了養家活口，創造未來而「入世禁欲」。「孝」作為一種元德，支撐的不再是為了中華帝國的鞏固，而是家庭或家族企業的單位綿延，這是「儒家倫理」的當代發展。「儒家倫理」吸收

37 顧忠華：《韋伯學說新探》（臺北：唐山出版社，1992年）。

38 韋伯：《儒教與道教》，王容芬（譯）（北京：商務印書館，1995年），頁203。

39 錢穆：《雙溪讀語》（臺北：臺灣學生書局，1985年）。

了資本主義理性的經濟組織型態，取代了「新教倫理」的個人化焦慮，創造一種集體的經濟能動性。這個「經濟倫理」與「經濟組織」的有機結合，如韋伯所說：「表面上相似的經濟組織形式，與一種極不相同的經濟倫理結合起來，就會按照各自的特點產生出極不相同的歷史作用」。⁴⁰就華人而言，當資本主義的理性會計與經營管理的「經濟組織」不再是問題後，「儒家倫理」的「家庭主義」的企業結合運作，反而「產生出極不相同的歷史作用」，就是 1970 年代「亞洲四小龍」的經濟奇蹟，與二十世紀中葉的中國經濟成就。

「儒家倫理」的其相關元素，「祖先祭祀」的內涵，也並不是只有祭祀祖先這樣簡單而已，還包括對於家族宗教信仰的共同崇拜。華人家庭最為常見的，在家的西方方位設置神壇，所供奉的除了祖先牌位之外，還包括佛像、道像、媽祖或三太子等民間信仰神祇，它們同時存在於華人信仰的廟宮之中。同樣的，在和現代資本主義與經濟組織結合後，「祖先祭祀」的封建傳統意涵淡化，反而是產生一種極具「功能神」意義的作用，負擔著確保經濟行為的安全性的功能。所以圖一所看到的，是「家庭」的成員和「諸神和宗教的理念」，而非像「新教倫理」的個人和單一神祇，基督的關係。所以很清楚的是，「儒家倫理」的作用單位是家庭，而「新教倫理」是個人；「儒家倫理」的神是複數的神，「新教倫理」是單數的神。但不管神是單數還是複數，其所起的促進資本積累的心理焦慮是一樣的；作為資本主義的精神，就「新教倫理」而言，是入世禁欲，為了榮耀上帝；就「儒家倫理」而言，是節儉實用，為了養家活口，光宗耀祖。

儒家倫理的經濟行為的最佳承載就是「家

族企業」，這也是萊丁書中的實證研究對象，在經濟全球化的當代，姑不論其實踐上的諸多缺點：如前述的中小規模企業、不信任外人與個體主義，其特點在於一種「新教倫理」欠缺的反饋機制。如圖一所示，不論賺錢或賠本，「求神問卜」成為華人經濟圈的行為後果的必然回饋動作。生意經營賠本，會動搖養家活口的倫理責任，因此心理焦慮加大，因此「問神」成為抒解命運的懷疑或焦慮的重要反饋途徑，以便重拾家庭的重擔的幸福；生意經營賺錢，部分來自努力，部分來自於好運道、好風水、好庇佑，因此「謝神」「還願」成為另一種圖一中的反饋機制。這個反饋機制，在新教倫理基本上看不見，因為喀爾文派理解的神意幽微不可知，其揀選是神秘的過程，人惶恐工作，為了找尋被揀選的徵兆都還來不及，遑論回頭詢問神的旨意。因此，儒家倫理所具備的反饋機制，就成為中華資本主義精神的一大特色。

與全球化結合的「儒家倫理」

我以比較的經濟社會學觀點，研究「新教倫理」與「儒家倫理」作為一種「經濟倫理」，在資本主義資本積累的過程所扮演的角色。如上述韋伯嘗言表面上相似的經濟組織形式，與一種極不相同的經濟倫理結合起來，就會按照各自的特點產生出極不相同的歷史作用。「新教倫理」與「儒家倫理」和資本主義經濟組織結合，產生怎樣不同的歷史作用呢？韋伯的「新教倫理」說明了和十九世紀資本主義精神的一個可能的選擇性親和；而二十世紀經濟全球化，「理性化的經濟生活」早已是一般的常態，「儒家倫理」雖源遠流長經歷千年，也造成了價值與內容上的斷裂，如家父長

40 韋伯：《儒教與道教》，頁 5。

制等。但是本文指出，其核心的「家庭主義」及其衍生出來的價值觀：孝順、不信任感、祖先祭祀等，均形構了經濟全球化的當代華人節儉儲蓄、入世實用的經濟行為的倫理基礎。在吸收資本主義現代的管理經營形式後，「儒家倫理」的核心價值的當代再結構，產生獨特的歷史作用，華人因而能在二十一世紀的全球競爭時代屹立不搖的重要原因之一。

相對於「新教倫理」，「儒家倫理」也擁有必須累積資本的心理焦慮，但不是來自於對於神的旨意的猜測、「一輩子行善」的壓力或「預選」的恐懼，而是來自於養家活口的家庭維持壓力，「儒家倫理」的這個壓力，不同於「新教倫理」一樣壓抑在日常生活的內心，而有一種反饋的過程，經由「求神問卜」解讀諸神的宗教理念，藉以得到心靈的慰藉，以便再出發。瞬息調整的全球經濟時代，表面上看起來「面對面」的貿易成為過時，但事實上，如莎森（Saskia Sassen）所言，全球化會落實在真實的領土上。全球化是讓資本、資訊、人員、商品跨越疆界的活動，是一種權力的新地理，經濟全球化展現的經濟活動是「空間上的離散和全球的整合」。⁴¹ 離散在全球各地的是分公司與工廠；整合的是座落在「全球城市」的總部指揮系統。「全球城市」的思考，除了電子空間高速傳輸經濟活動的運用外，也重拾「面對面」與「地方」的需求。以「家庭」為單位的「儒家倫理」，以「集體」的力量，展現城市之中的經濟活動，相對於「個人」，是相當有利的倫理基礎。

當然，誠如韋伯所言，經濟倫理不是經濟組織形式的簡單的「因變量」，同樣，經濟倫理也不是反過來從自己的一方去塑造經濟組織形式，徒有「儒家倫理」不足以開創全球資本

主義的市場，面對「跨界流動與高度相互依賴的資本、貿易與技術」的新世界，我們除了學習資本主義的法治與效率管理之外，如何建立全球經濟網絡，進一步善用網際網路與資訊社會的虛擬與真實介面的操作，將「儒家倫理」式家族企業提升至跨國企業的規模，這些都是我們建議未來值得思考與具體實踐時的關鍵。

41 Saskia Sassen, *The Global City* (New York, London, Tokyo: Princeton University Press, 1991).

【多元觀點】

雙邊關係研究： 東亞文明與國際關係新書發表的後續開展⁺

石之瑜^{*}

研究東亞的國際關係不能忽略雙邊關係，因為在東亞文明的開展過程中，穩定的雙邊互惠關係，是社會運作的核心規範，涉及社會制度的設計，溝通模式的建立，與經濟資源分配的原則等等。可以說，東亞文明的特色之一，就是在生活之中安排了大量的雙邊互動脈絡與規範，使得人際之間的交往能夠既有因應情境的彈性，又有角色扮演的責任。可是這樣的文明特色，並沒有在主流國際關係理論中體現，連帶也忽視了歐美或其他國家在國際政治實踐中，其實也大量仰賴雙邊關係的管理，以至於主流國際關係只注重單邊與多邊兩種作風。

5月3日在高研院舉辦的新書發表會上，一共介紹了五本書，分別對於亞洲文明在國際關係中的作用，或在東亞國家的本體論及知識論上的反射，以及亞洲文明對國際關係的反思

等等方面，進行了歸納整理。現在要開展後續的研究工作，便應該是集中在把雙邊關係中所體現的亞洲文明風格，透過對東亞思想史資源的擷取與翻譯，來改造或超越主流國際關係的盲點。以下是這樣反省的起點，以雙邊關係研究的理論化為未來的目標，至於東亞的文明內涵或文明資源，本文節略。

國際關係研究顧名思義應該是多邊關係的研究，當代國際關係理論界的幾大主要研究取向，包括權力均衡、新制度主義、建構主義、世界在地化（Worlding）等等，都是採取多邊關係的知識論，也就是從各個不同國家行為者本身的理性出發，探討他們之間的互動的模式與原則。相對於多邊關係的理論建構，雙邊關係的研究侷限在具體的外交事件分析中，因而往往以外交政策或外交史為對象。其中，構成

⁺ 本文係2013年5月3日本院主辦「亞洲文明與國際關係：石之瑜教授新書發表會」會後省思。

^{*} 臺灣大學政治學系講座教授、本院「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人。

雙邊關係理論的主要是賽局理論，而賽局理論並非國際關係整體的理論。所以，雙邊關係在巨型國際關係理論中的意義，尚未獲得真正的闡揚。

近些年的研究反思，是將既有國際關係中多邊與雙邊分析的文獻加以比較，並進而得出雙邊關係潛在的理論含意，尤其重視其間以雙邊長遠關係為考量，因而擺脫結構或原則的可能性，如以零和對抗破壞多邊合作、以勾結互惠擺脫多邊制約、以深化交往推廣多邊共識。簡言之，多邊的國際關係理論賴以形成的結構或原則，除了在多邊層次運行，也必須在雙邊層次運行，而且，雙邊層次的互動更具體的解釋了多邊國際關係理論在具體情況下是否適用的問題。

雙邊主義在現今國際秩序中被廣泛使用，但其發展卻缺乏系統性的研究，故藉助案例觀察其進展。中國崛起成為 21 世紀的大趨勢，美中關係的競逐之中，成為雙邊關係的重要實踐所在，不僅是美中之間的雙邊關係，也包括美國與中國周邊或亞洲國家之間建立雙邊關係，當然就也必須包括中國與其周邊國家建立雙邊關係，都成為與全球治理時代的多邊主義不無背道而馳。如前所述，這些雙邊關係既不根據多邊主義的理性或價值而來，又隔離了與多邊主義不符合的各國利害考量，因此與多邊主義之間形成了既抵觸、又維護的特殊關係。

比如美國在亞洲追求的再平衡政策，透過一系列雙邊關係的加強，來彌補美國在亞太地區建立多邊框架因中國崛起而受限的困境；而中國試圖與周邊國家強化雙邊關係，使得美國透過多邊來制衡中國崛起，或透過在平衡政策圍堵中國的潛在作為得以化解。對中美雙方而言，穩定的雙邊關係是對自己真正的保障，美國藉此確保中國在處理與周邊國家的爭議時，必須與美國商議；而中國透過雙邊關係確保圍

堵中國的任何圖謀不會落實。

從理論上講，多邊與雙邊關係的理論各有其適合解釋的行為，多邊關係涉及結構與理念，而雙邊關係著重穩定與互惠；兩者都反映了國家行為者的理性，多邊關係理論主要是發現他們所不會違反的限制何在，雙邊關係理論在於發現他們需要穩定互惠的動力有多強。主流國際關係理論中的現實主義、自由主義與建構主義三大學派的辯論，主要是屬於多邊國際關係原則的探究，亦即是辯論什麼樣的互動結構在制約國家貫徹其意志，比如是靠威脅、道德、利誘或共識來相互制約，否則國家行為者有利必圖，毫無節制。而雙邊關係的分析則假定國家行為者追求穩定，因此其合作或衝突的政策選擇，並不根據實力大小為計算，而根據其所期盼的長期穩定關係的內涵是否得以形成，為確保長期穩定的關係對己有利，強者可能讓步，弱者可能抗爭。

多邊關係最主要的原則是遵守具有普遍制約力的結構與原則，即在各行為主體的實力大小分布下，透過結盟或成長來提升實力；換言之，透過多邊關係的制約，不容許某個成員國特立獨行，成為破壞結構的麻煩製造者。雙邊關係的維護強調長期的穩定互惠，因此具有濃厚的關係主義，為了維繫關係，可以採取懲罰，也可以採取讓步，重視彼此的承諾，對價值與公平遠不如多邊主義來得關切，對國際實力對比的變化較不敏感，而對於對方有無改變關係的意圖更重視。在此框架下，更不必然存在所謂的整體利益，雙方可以僅根據自己的需求彼此配合。靈活性則是雙邊主義另一重要原則，強者不一定強迫，弱者不一定臣服，不被結構或原則所完全束縛，以確保長期穩定的雙邊關係可以對己有利。

不論多邊主義還是雙邊主義，最終目的仍是追尋自身國家所需的利益，但多邊主義下某

個國家行為者是否行為已經違反規範，必須經常檢查，並且可以形成共識判決，若違反規範，便立即挑戰到霸權秩序與多邊框架的信用，形同催促各國予以干預糾正，故制裁能力或價值規範是多邊關係分析的核心，提升實力或價值就是外交的目標。雙邊主義的目標則簡單許多，由於兩國之間立即追求的，是穩定的互惠關係，以確保在長期中免於擔憂對方圖謀自己，因此是否雙方遵循既有的互動模式，尤其出現新的領導階層時是否造成默契的鬆動或遭到破壞，或鬆動甚或一時遭到破壞時如何恢復等課題，是雙邊關係分析的重點。

雙邊關係分析特別適合分析沒落的強權或崛起的強權。前者不能繼續叱吒風雲，一呼四應，因而需要透過雙邊關係的再平衡來維繫利益，故而忽略不能堅持霸權秩序下的治理原則；後者因為國際關係的迅速擴張，在時間上難以強求一致的規則，因此因地制宜仰賴雙邊關係更為有效。二戰後的英國與美國，以及 21 世紀初的美國與中國，都適合採用雙邊關係分析。多邊關係理論因而最關心的是，當下的國際事件引發或反映了什麼樣實力的變化，或對價值規範起了什麼樣的衝擊，因而政策目標不涉及歷史記憶。然而，雙邊關係理論追蹤雙邊關係的歷史軌跡，歸納彼此互動的默契，國際事件是否影響或反映了既有的默契，雙邊關係的發展是再度獲得鞏固或進入另一個循環。

舉例而言，比如英國在 1950 年搶先承認中華人民共和國為例，以默契交換中共保留香港作為英國殖民地，說明雙邊關係對國際關係理論的重要意義。則如何避免中國收回香港變成是急迫而根本的國家利益。在這樣的考量下，英國最好的對策，就是能與中國維持一個互惠而穩健的雙邊關係，而這樣的關係要能建立，英國便應該在中國最需要國際承認的時候，給予承認，以大英帝國的餘暉映照新中國的成立。英國如此不顧及與歐美的關係而對中

國表示讓步，中國當然必須表示互惠，否則中國便等於摧毀自己的信用，倘若仍然執意收回香港，必定激化全面的對抗，並阻擋之後其他國家繼續承認中國，而導致中國只能更加依賴蘇聯的保護。

【多元觀點】



中華法系獨樹一幟，前後存續一千餘年，對鄰近的日本、朝鮮半島、越南等國的法律，產生深遠的影響，與伊斯蘭法系、印度法系、大陸法系、英美法系並列為世界五大法系。中華法系在今天已非任何國家的實定法，但其法律觀仍深刻影響東亞法律文化。

儒家思想自漢代以來即深受帝王的推崇，取得了正統的地位，型塑中華民族的核心倫理價值。儒家雖成為官方的意識型態，但仍需藉著帶有強制性的外在規範予以捍衛，那就是法律制度。漢代以降，儒家思想不斷滲入律令之中，及至唐代而成熟完備。半世紀以前，瞿同祖先生將漢唐之間的法律發展稱為「中國法律之儒家化」，爾後學界基本上奉為圭臬。要而言之，儒家化的中華法系特別重視倫理等差秩序，在論罪科刑時強調彼此尊卑、貴賤、親

疏、長幼、男女之別，這與近代西方法律講求人與人之間的平等，可謂迥然不同。

儒家思想與中華法系之間的關係，千絲萬縷。2013年3月21、22日，由臺灣大學人文社會高等研究院主辦，中國法制史學會、唐律研讀會、臺北大學歷史學系協辦，假座臺灣大學法律學院霖澤館七樓第一會議室舉行的「中華法系與儒家思想」國際學術研討會，正是圍繞二者關係展開深入的討論。會議包括兩場專題演講與十八篇論文：

專題演講：

張偉仁：〈《論語》內所見之法理思想〉

高明士：〈東亞傳統法文化的理想境界——「平」〉

論文：

+ 本文係2013年3月21-22日本院主辦「中華法系與儒家思想」國際學術研討會會議省思。

* 臺北大學歷史學系教授。

- 李貴連：〈從貴族法治到帝制法治——傳統中國法治論綱〉
- 桂齊遜：〈從法典內涵省思唐、宋律令體制的變革——以現存唐、宋法典為核心〉
- 古瀨奈津子：〈從書札禮看日唐家族之比較研究〉
- 羅彤華：〈唐代的「同居」家庭——兼論其與戶籍、財產的關聯〉
- 鄭顯文：〈從秦《法經》到漢蕭何作《九章律》和傍章律〉
- 陳惠馨：〈儒家思想與中國傳統法律體制的融合——一個法制史考察觀點〉
- 金相範：〈唐代祀典與曆日〉
- 邱澎生：〈律例本乎聖經：清代士人與官員的法律知識論述〉
- 高見澤磨：〈中華法系與法性社會〉
- 黃源盛：〈儒家的禮與刑律中的罪——從供養有關到遺棄尊親屬〉
- 馬小紅：〈「律」與中華法系〉
- 劉馨珺：〈唐宋職制律令與司法審判〉
- 周東平：〈佛教對儒家思想及傳統法律的影響——以隋文帝的時代為中心〉
- 陳登武：〈白居易〈百道判〉中的禮教思想〉
- 俞榮根：〈儒家正義論與中華法系的價值〉
- 陶安：〈漢文帝刑法改革與「復作」——超過東漢律學與儒家經學的約束〉
- 辻正博：〈唐律流刑的本質——其與恩赦的關係來考察〉
- 陳俊強：〈唐代死刑覆奏制度的探討——兼論其與儒家思想的關係〉

二十位學者分別來自臺灣、中國大陸、香港、日本、韓國等地，其中任教於歷史學系或在人文社會相關單位從事教學與研究的有十三位，任教於法律系所的共有七位，迥異於大陸的中國法制史會議幾乎都是由法律學者包辦的現象。臺灣中國法制史研究此項特色，不能不說與高明士先生在十多年前創辦的「唐律研讀會」，提倡律令研究，並培育出一支研究團隊有關。大抵法學出身的學者善於從宏觀的角度把握中華法系的整體面貌，分析問題深具理論

性；史學出身的學者善於從微觀角度透視不同時期中華法系呈現的變化與特色，思考問題帶有強烈的時間性。稍微瀏覽論文題目，大概就會發現此種學科訓練的差異。

二天會議中，學者分從不同的角度探索中華法系與儒家思想的關係，其中約有三成的論著是屬於宏觀把握中華法系性質或是儒家法理思想。針對中華法系性質方面，學者或是指出傳統中華法系屬於帝制法治，或是探討「律」在中華法系之地位。儒家的法理思想方面，學者或是以《論語》為中心的探討，或是思考儒家的正義論、或是剖析法律理想境界的「平」、或是賦予儒家「三綱」新的意義。

儒家思想對中華法系的影響廣及立法與司法各層面。在立法方面，有二篇論文是探討秦漢以迄唐宋的法典編纂；另外，儒家重視孝道，會議有二篇相關討論：一篇分析唐代的同居關係，一篇考察法律中的不孝罪。至於司法方面，共有五篇相關論文，其中兩篇與審判有關，或從《職制律》著手探討國家對官員在司法審判的約束，或從白居易的〈百道判〉析論其中的禮教精神。另外三篇則分從徒刑（漢代的復作）、流刑、死刑等刑罰，考察儒家的影響。

本次會議的論文水準頗為整齊，質量甚高，相互討論亦復熱烈，是一場成功的學術饗宴。會議中雖然就中華法系與儒家思想之關係上，已提出許多饒富興味的論點，但仍有若干問題值得進一步思考。譬如，帝制中國究竟是人治還是法治？「律」究竟具有什麼樣的地位？傳統官員審判時是否依律而行？這些問題尚未取得一致的看法。另外，中國法律儒家化此一命題固然有其根據，但除了法律儒家化以外，儒家是否也法律化？若然，儒家法律化的意涵又是什麼？況且，學界在探討法律儒家化時，往往著眼於儒家在立法中的影響，但中華

法系儒家化的現象非僅在立法，更應注意司法。官員在審判時除了「律」以外，也會考慮其他的規範，著眼非僅是正當性，亦在乎妥當性。學界日後探討儒家思想對傳統法律的影響時，宜加強對司法審判層面的論述。

【多元觀點】

《儒家視野下的政治思想》越南文版序言⁺

李明輝^{*}



本書於 2005 年同時出版中文正體字版與簡體字版，正體字版由臺灣大學出版中心出版，簡體字版由北京大學出版社出版。為了配合中國大陸的特殊背景，簡體字版略有刪節。目前的越南文版係根據臺灣的正體字版翻譯，並且修訂了若干小錯誤。值此越南文版出版之際，筆者想表達若干感想與期望。

在歷史上，越南與中國、日本、韓國同屬於儒教文化圈，儒家的傳統與制度對這些國家的影響既深且廣。過去越南和韓國一樣，採用中國的科舉制度，以儒家經典取士。中國於 1905 年廢止了科舉制度之後，科舉制度在越南還延續到 1919 年。如果近年來學界有關東亞意識的討論有其意義的話，儒家傳統無疑是東亞意識的重要構成因素。職是之故，過去十餘

年來筆者與臺灣的若干同道共同推動有關東亞文化（尤其是儒家文化的研究）。1996 至 1999 年筆者與劉述先教授在中央研究院中國文哲研究所（以下簡稱「文哲所」）共同主持一項以「儒家思想在近代東亞的發展及其現代意義」為主題的大型研究計畫。

我們之所以選擇這個主題，係鑒於過去中文學術界的儒學研究始終聚焦於中國本土，而以中心與邊陲的關係來理解中國儒學與越南、日本、韓國儒學的關係，隱然帶有一種「中國中心論」的成見。自七十年代末期起，由於日本與亞洲四小龍的快速經濟發展，有些學者重新檢討德國社會學家韋伯（Max Weber）關於資本主義的理論，而試圖以儒家文化的因素來解釋所謂的「東亞經濟奇蹟」。姑且不論這種

⁺ 《儒家視野下的政治思想》係本院「東亞文明研究叢書」第 56 號，2005 年由本校出版中心出版，越南文版將於 2013 年 6 月出版。

^{*} 中央研究院中國文哲研究所研究員、臺灣大學國家發展研究所合聘教授。

解釋是否有說服力，它顯然有一個盲點，即是太過強調儒家思想的共通性，而忽略了儒家傳統在這些地區所呈現的不同面貌。事實上，由於各自不同的歷史背景，儒家思想也以極為不同的方式在這些地區發生作用，而各自形成了同中有異的傳統。因此，我們不但有必要將東亞視為一個整體，來考察儒家思想的影響，也有必要就這些地區的不同歷史、文化背景來探討儒家思想在其中所呈現的殊異性。

我們將研究成果編輯成《儒家思想在現代東亞：總論篇》（1998年）、《儒家思想在現代東亞：日本篇》（1999年）、《儒家思想在現代東亞：中國大陸與臺灣篇》（2000年）、《儒家思想在現代東亞：韓國與東南亞篇》（2001年）、《儒家思想在現代東亞：問題與展望》（2002年）、《儒家思想在現代東亞：地域與發展》（2002年）等書，均由文哲所出版。但可惜的是：由於原始資料之取得不易，以及相關研究人才之難得，在這項研究計畫的成果當中，有關越南儒學的研究成果最為薄弱，只有何成軒教授的〈越南儒學發展概況〉一文（收入《儒家思想在現代東亞：韓國與東南亞篇》），聊備一格。

其後，這種情況開始有了轉變。先是文哲所先後於2002及2004年出版了《越南漢喃文獻目錄提要》及《越南漢喃文獻目錄提要補遺》，為臺灣的越南儒學研究奠定了重要的基礎。隨後，文哲所與越南社會科學院哲學研究所自2008至2011年，在蔣經國學術交流基金會的資助下，共同推動「越南儒學研究」的學術合作計畫，先後在臺灣與越南各舉辦了兩次學術研討會，並分別以中文與越南文出版研究成果。迄今文哲所已出版了《黎貴惇的學術與思想》（2012年），其餘成果正在編輯中。藉由這次的學術合作，臺灣學者獲得了不少相關的原始資料，為後續的研究創造了有利的條件。

幾乎在同時，國立臺灣大學人文社會高等研究院（以下簡稱「高研院」）也將越南儒學研究納入由黃俊傑院長所主持的「東亞經典與文化」（2006至2011年）及「東亞儒學」（2012年起）兩項研究計畫之中，並且開始與越南學界展開交流。除了有學者（如林維杰、蔡振豐）陸續在該院舉辦的研討會及該院出版的《臺灣東亞文明研究學刊》發表論文之外，更重要的是：黃院長與越南河內國家大學的阮金山教授兼副校長合作編輯一套關於越南儒學的原始資料，收入臺大出版中心的《東亞儒學資料叢書》。目前已出版的相關資料有《書經衍義》（黎貴惇）、《易虞叢說》（佚名）、《周易究原》（黎文敵）、《論語愚按》（范阮攸）、《芸臺類語》（黎貴惇）五冊，其他資料尚在編輯中。這些資料之出版將大有助於推動臺灣的越南儒學研究。

學術交流貴在雙向進行。因此，除了探討東亞各地的儒家傳統之外，高研院更有計畫地將臺灣學者的中文研究成果翻譯成其他語言，供其他地區的學者參考。承蒙黃院長的雅意，選擇了本書，並敦請阮金山教授將它譯為越南文。此外，韓文本的翻譯也正在進行中。本書主要在探討中國文化圈（包括中國大陸、臺灣、香港、澳門）在現代化過程中如何面對西方文化的衝擊。儘管越南與中國文化圈的歷史進程與政經背景不盡相同，但無可否認的是：從十九世紀以來，越南社會也同樣面對西方文化的強烈衝擊。因此，筆者衷心期望：本書的越南文版對於同樣具有深厚儒家背景的越南社會，能有一定的參考價值。筆者也要藉此機會，對黃院長與阮教授表達由衷的謝忱。

李明輝

2013年3月於臺北

【多元觀點】

任劍濤著《複調儒學——從古典解釋到現代性探究》 序⁺

黃俊傑^{*}



任劍濤教授在 2010 年 10 月至 12 月來臺大人文社會高等研究院擔任訪問學者，在訪問期間與本院研究東亞儒學的同儕時相過從，切磋學問，並撰寫《複調儒學——從古典解釋到現代性探究》乙書。現在書稿終於殺青，並經本院送兩位學者匿名審查後，再經作者修正通過。在付梓之際，承劍濤好意，要我寫一篇序言，我樂於從命，略申我拜讀此書的一些心得與淺見，以就教於本書的讀友。

儒學是東亞文明的主流思想，中日韓各國學者關於儒學的研究論著之出版如雨後春筍，指不勝屈。劍濤這部《複調儒學》在近年中日韓文的同類著作中，最大的貢獻在於指出並分析儒學傳統的「複調」性。所謂「複調」一詞，是劍濤取自巴赫金（1895-1975）論杜斯

妥也夫斯基（1821-1881）小說的特質的名詞。劍濤以「複調儒學」一詞呈現數千年來儒學傳統的複雜面向，因此，在這部書中所探索的儒學思想是宋人楊萬里（1127-1206）的詩所謂「萬山不許一溪奔」的場景。在這種多樣的儒學發展潮流中，並不存在「正統」與「異端」的區別，任劍濤教授在本書〈導論〉開宗明義中說：

歷朝歷代的儒家思想家，都是因應於它們各自時代，既承接孔子的基本原則，又努力適應時代所需，因此獨立地承接並開創屬於他們那個時代的儒學的思想主體。在「儒學」的總名之下，從來不存在哪個單一的學派被公認為「正宗的」儒

⁺ 《複調儒學——從古典解釋到現代性探究》係本院「東亞儒學研究叢書」第 17 號，2013 年由本校出版中心出版。本文係是書之〈序〉。

^{*} 臺灣大學特聘教授兼人文社會高等研究院院長、教育部國家講座、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員。

學，而其他儒學流派的創制就是「偽託的」儒學的情形。只要是站在儒家基本價值立場上的理念演繹、制度構思和生活籌畫，都是儒學中具有獨立價值的組成部分，具有其不可忽略的存在理由。

劍濤以上述態度研治「複調儒學」，可以說做到了荀子（約公元前 298-238）所揭示的「以學心聽，以公心辯」的治學原則。

傳統的「正統」與「異端」之辨，固然可能是建立在意識形態與權力結構的基礎上的偏見，但是，正如劍濤所說，「複調儒學」的發展，仍是經由人心秩序與政治秩序二大主軸的淘說與篩選，因此，「複調儒學」呈現某些基本結構，劍濤把這種結構區分為三類，他說：

所謂複調儒學之「複調」，至少有三個含義，一是儒學本身處理的主題是複調的。從一部儒學史來看，它對於政治和倫理的雙向同化，自始至終懷抱濃厚興趣；二是儒學在中國社會流變中逐漸吸收了不同思想流派的精華，因此在顯得愈來愈蕪雜的同時，也愈來愈增強了與各派思想相容的能力；三是儒學與中國社會政治生活緊密互動，政治生活與思想學術之間的關係密不可分，各個不同時代的社會倫理生活狀態與政治生活氣氛，構成儒學自身發展的有機組成部分。

劍濤從思想主題、思想內涵與社會政治背景，歸納儒學的「複調」，這是符合中國儒學史幾千年的發展事實的。

但是，我想進一步補充的是：在 21 世紀亞洲發展與全球化的新時代裡，我們的儒學研究事業如果能夠宏觀儒學傳統在東亞各地如朝鮮、日本、臺灣、越南等地的發展，我們對儒

學的「複調」性就更能獲得新解，我們對於儒學之作為東亞文明公分母的內涵，以及儒學在東亞各地發展的異趣，就更能心領神會。舉例言之，朝鮮時代儒者對孟子（約公元前 371-289）所說的「四端」與源出於《禮記·禮運》的「七情」之說，就展開兩場激烈的往返論辯，雖然朝鮮儒者均籠罩在朱子的義理架構之下，但是卻又於朱子當有所歧出。李明輝教授在《四端與七情：關於道德情感的比較哲學探討》（臺北：臺灣大學出版中心，2005）一書中有精彩的分析。中國儒學經典東傳朝鮮與扶桑之後，均獲得異域知音，展開經典的新生命。我過去曾經在《德川日本論語詮釋史論》（臺北：臺灣大學出版中心 2007 出版，2008 再版，韓文本在 2011 年由成均館大學出版社出版）一書中，就《論語》中最具關鍵性的「學而時習之」、「吾道一以貫之」以及「五十而知天命」等三項命題在日韓儒者手中，所獲得的新解釋有所探討。在異域儒學的「萬山不許一溪奔」的思想場景中，時而石破天驚，聲析江河，時而管絃嘔啞，低訴衷曲，在同一個儒學主調中展開多音的詮釋。日韓地區的歷代儒者在研讀中國儒學經典時，常飽受儒學普世價值與各國地域特性之間的拉扯，各國儒者也常輾轉呻吟於「文化認同」與「政治認同」之間的張力。也正因為如此，所以日韓儒學常能「六經責我開生面」（王夫之詩），提出具有時間性特質（time-specific）與空間性特質（site-specific）的新詮釋，使「複調儒學」的「複調性」更加豐富。簡言之，如果我們要欣賞「複調儒學」的豐富內容，那麼，「東亞儒學」這塊學術園地確實芳草鮮美，落英繽紛，是我們值得努力以赴的新領域。

但是，我必須強調的是：作為「複調儒學」的東亞儒學，並不是中、日、韓、越各國儒學的機械性組合。相反地，所謂「東亞儒學」的「複調」性之所以獲得彰顯，關鍵正是

在於將各國儒學置於「東亞」的時間性（temporality）與空間性（spatiality）交織而成的架構中加以衡量，其地域特性與思想特質才能豁朗。也只有在「東亞」的框架之中，我們才能掌握中國儒學經典如何經歷日韓儒學加以「去脈絡化」（decontextualization），並賦予新解而「再脈絡化」（recontextualization）於各自國家的文化思想風土之中，由此而完成由中國儒學在異域的「脈絡性轉換」（"contextual turn"）。而且，經過「脈絡性轉換」的新詮釋之後的中國儒學經典，也經歷「從此奇男已丈夫」的生命轉化，在異域的文化風土中「橘逾淮為枳」，取得新的生命力。只有在「東亞儒學」研究的廣袤視野之中，我們才更能欣賞「複調儒學」在空間的視域中所揭露的鳥語花香的思想世界。

除了以上所說的開啟儒學的「複調」性這一點之外，劍濤這部新書的另一項貢獻在於對現代性儒學建構的進路問題的探索。正如劍濤所宣稱，他在這本書中所關心的是「力圖展現儒學從它的古典新解釋演進到現代性條件下如何重建」的問題。劍濤不僅著眼於儒學經典的學問的梳理，而是關心儒學的當下處境、現實作用及其未來展望。劍濤特別強調他這本書「不是一本基於辯護或批判的儒學研究著作，而是一本力求陳述儒學發展的現代方向的作品」，正如本書作者的特質與風格一樣，這本書所關懷的是儒學作為指引 21 世紀人類的明燈的作用，劍濤筆下所論述的不是護教的（apologetic）儒學，而是具有普世意義的所謂「現代性儒學」。

事實上，劍濤所關心的問題，正是最近數十年來國內外許多儒學研究工作者殫精以思的課題。上個世紀港臺新儒家學者唐君毅（1909-1978）、徐復觀（1904-1982）、牟宗三（1909-1995）都曾思考如何從儒家傳統開出民主政治的問題。唐君毅寄望於中國人文精

神的重建，牟宗三訴諸於道德主體之「良知的坎陷」，而徐復觀則希望以儒家的性善論賦予現代民主政治以道德的基礎，並經由自耕農階級的復興，而創造「儒家民主政治」，我在拙著《東亞儒學視域中的徐復觀及其思想》（臺北：臺大出版中心，2009）一書中，對上述問題也有初步討論。最近有許多學者撰文探討儒學的民主觀、資本主義觀以及法治觀，對「儒學」與「現代」的接筭問題有所思考（參考：Daniel A. Bell and Hahm Chaibong eds., *Confucianism for the Modern World*, Cambridge: Cambridge University Press, 2003）。

劍濤在本書第 10 章主張：重建儒家「覆蓋律的普遍主義」立場，將儒家推進到與現代自由民主政體相得益彰的思想世界，是今天面對現代性儒學建構任務的儒家中人必須正視的要務。他關心的是「儒學如何開展其現代內涵」這個問題。20 世紀港臺當代新儒家對這個問題的思考都聚焦在儒學的根本精神：「道德主體性的建立」這個問題，但是在 21 世紀的今日，儒學面臨的挑戰也許是：「道德主體性的客觀化如何可能」這個問題。用 20 世紀自由主義大師以撒·柏林（Isaiah Berlin, 1909-1997）的話來說，就是：傳統儒家思想家很重視以「自作主宰」（self-mastery）為核心的「積極自由」（positive liberty），但卻忽視保障「積極自由」的「消極自由」（negative liberty）。換言之，傳統儒家重視「freedom of ...」而較為忽略「freedom from ...」。我們在 21 世紀思考所謂「儒家民主」、「儒家憲政主義」或「儒家資本主義」等可能性的時候，恐怕也不能完全跳過其下層結構的基礎如「儒家民主」的經濟基礎與階級基礎等。劍濤正在構思「普世儒學」作為他下一部著作的主題，我相信儒學研究同道以及廣大的讀者都期待劍濤在下一部新著中，對上述問題提出他獨到的見解。我相信現在《複調儒學》這部書的

出版，將為儒學研究開啟一個新視窗，並引領
儒學與 21 世紀進行更深刻而具有創造性的對
話。

【計畫近況】

東亞儒學研究計畫⁺

計畫總主持人：
黃俊傑^{*}

總計畫

本計畫延續 1998 年以來各階段的研究，以東亞為研究之視野，以儒家經典為研究之核心，以文化為研究之脈絡，聚焦東亞各地文化之互動，並在上述脈絡中探討儒家經典與儒家價值理念之變遷及其展望。

本計畫首要之研究目標在於建構本校成為國際及漢語學術界「東亞儒學」研究之重鎮，並致力於在二十一世紀文明對話新時代中，深入發掘東亞文化的核心價值，在東亞儒學研究上推陳出新，開創新局，使本校成為「東亞儒學」研究之重鎮。

分項計畫

東亞儒學史中孔子形像與解釋之變遷及其思想史的涵義

孔子形象之建構與變遷，係東亞各國思想與文化變遷之溫度計，既顯示東亞各國歷史之轉捩點，又體顯東亞各國儒家「道統」與「治統」之不可分割性、互為緊張性及其不穩定之平衡性。本研究以「孔子形象」之變遷作為研究主軸，可以深入分析東亞各國思想之升沉與世運之興衰。

李退溪與東亞儒學

本研究擬以五年為期，研究韓國大儒李退溪（名滉）的儒學思想及其思想與東亞儒學的關係，除探討李退溪對朱子思想的繼承與發展、

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

^{*} 臺灣大學特聘教授兼人文社會高等研究院院長、教育部國家講座、中央研究院中國文哲研究所合聘研究員。

對陽明學的批判，並探討退溪學在東亞儒學史的意義和地位。

東亞儒學視域中韓國朱子學與陽明學之交涉

在朝鮮儒學的發展史中，朱子學享有權威地位，陽明學則始終受到排斥。即使朝鮮的朱子學者不接受王陽明的觀點，他們仍須面對王陽明所提出的問題，故在朝鮮儒學的實際發展中，陽明學的觀點仍然不斷滲透於各種論辯之中。本研究即透過對若干人物與問題的研究，來探討朱子學與陽明學在韓國儒學中的交涉，以期有助於深入了解韓國儒學的問題與發展。

東亞儒學視域中的身體與工夫：以變化氣質說為線索

本研究主要探討東亞儒學中的變化氣質說。先以宋明理學為核心，探討伊川、朱子、陽明、蕺山等人變化氣質說的內涵，後以日、韓儒學為中心，探討中江藤樹、山崎闇齋、李退溪、鄭齊斗等人在變化氣質說上的特殊之處。最後則分析東亞儒學中有關身體論與工夫論的幾種主要類型，並探討東亞儒學之身體論與工夫論的內涵。

東亞儒學視域中朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想

本研究擬由探究朝鮮儒者丁若鏞與越南儒者黎貴惇的經世學思想，企圖呈顯東亞儒學的同質性與地域的異質性，一方面也想藉由這樣的討論，探究儒學在面對西學時，如何產生具有現代性的思考，而可有其有別於西方現代性的發展。

近代日本新學問的形成與傳統儒學思想的轉化

本研究探討阪谷朗廬、中村敬宇、岡倉天心、津田左右吉、和辻哲郎等五位跨越德川幕末及明治時代的知識人之思想體系，以及他們對傳統儒學思想價值的認知，論述東西文化融和的重要性。

計畫執行近況

總計畫（主持人：黃俊傑）

本計畫於本季共辦理三場學術活動：

「中華法系與儒家思想」學術研討會

時間：2013年3月21日至22日

地點：臺灣大學法律學院霖澤館第一會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

協辦：「東亞儒學」研究計畫

中國法制史學會

唐律研讀會

臺北大學歷史學系

「中國與韓國的康德研究」學術研討會

時間：2013年5月31日

地點：臺灣大學法律學院霖澤館第一會議室

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫

International Conference on Confucianism, Democracy and Constitutionalism: Global and East Asian Perspectives

時間：2013年6月14日至15日

地點：臺灣大學應用力學研究所 R400

主辦：臺灣大學人文社會高等研究院

「東亞儒學」研究計畫

臺大社科院東亞民主研究中心

喜瑪拉雅基金會

子計畫一：東亞儒學史中孔子形像與解釋之變遷及其思想史的涵義（主持人：黃俊傑）

1. 學術活動

(1) 3月21-22日「中華法系與儒家思想」學術研討會於開幕式致詞。

(2) 5月14-15日 Humanities World Report (HWR) Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction"於開幕式致

詞。

(3) 5月31日「中國與韓國的康德研究」學術研討會於開幕式致詞。

(4) 6月14-15日 International Conference on Confucianism, Democracy and Constitutionalism: Global and East Asian Perspectives 主持開幕式，並於 Panel I & III 擔任發言人。

子計畫三：東亞儒學視域中韓國朱子學與陽明學之交涉（主持人：李明輝）

1. 發表論文

(1) 〈戰後臺灣的康德研究〉，發表於5月31日由臺大人文社會高等研究院主辦之「中國與韓國的康德研究」學術研討會。

2. 學術活動

(1) 5月31日主辦「中國與韓國的康德研究」學術研討會，會中並擔任主持人和發表論文。

子計畫四：東亞儒學視域中的身體與工夫：以變化氣質說為線索（主持人：林永勝）

1. 發表論文

(1) 〈佛道交融語境下的道教身體觀〉，該文探討中國近世身體觀的形成，及近世東亞儒學身體觀的來源，將刊於《輔仁宗教研究》第27期（2013年6月）。

(2) 〈作為樂道者的孔子——論理學家對孔子形像的重構及其思想史意義〉，該文探討漢宋儒學中的孔子形像差異，亦即其思想史意義，將發表於7月5-6日由臺大人文社會高等研究院主辦之「孔子形像之建構與變遷」國際學術研討會。

2. 學術活動

(1) 3月21-22日「中華法系與儒家思想」

學術研討會擔任主持人。

子計畫六：近代日本新學問的形成與傳統儒學思想的轉化（主持人：徐興慶）

(1) 3月7-11日，出席日本渥美國際交流財團關口全球研究會主辦，在泰國曼谷舉行的「第一屆亞洲未來論壇」，發表論文：〈臺灣における日本研究の現状と課題〉。

(2) 4月3-7日，應日本公益法人交流協會（東京）邀請前往早稻田大學、大學共同利用機關法人人間文化研究機構、京都國際日本文化研究中心、京都大學人文科學研究所，進行學術參訪。

(3) 4月24-28日，出席韓國海洋大學校在釜山舉辦的「第三屆世界海洋文化研究所協議會國際學術大會」。

(4) 5月29日至6月3日，出席日本關西大學主辦「日本文部科學省戰略的研究基盤形成支援事業」國際共同研究計畫第21次研究例會，發表主題演講，講題：〈日本に散在する獨立禪師の史料とその解説〉。

(5) 將於6月17-22日前往中國東北師範大學歷史文化研究院集中講學。

【計畫近況】

東亞民主研究計畫⁺

計畫總主持人：
胡佛^{*}、朱雲漢^{**}

總計畫

本計畫為人文社會高等研究院 2005 年創立時四大核心研究計畫之一，由國內績優研究團隊結合東亞十三個國家與地區的研究團隊以及國際頂尖學者組成，針對東亞地區威權政體轉型與民主化的機制與過程，進行長期性追蹤研究，累積具豐富理論意義且系統化的實證資料，與其他地區民主轉型進行比較研究，並推動全球民主化研究理論的演進。

本計畫以「亞洲民主動態調查」（Asian Barometer Survey）為骨幹，協同東亞各國團隊發展有效解釋本地區政治價值變遷，政治正當性來源、政體轉型經驗的理論架構，並定期針對東亞各國公民的政治價值、政治支持、政

體表現與治理品質評價，及政治參與進行同步調查。本計畫為「全球民主動態調查」（Global Barometer Surveys）的核心成員，承擔相當比例的全球營運總部功能，全面開展全球範圍的民主化比較研究，並與相關重要國際組織進行長期性合作。

分項計畫

亞洲民主動態調查區域調查計畫

本計畫承擔「亞洲民主動態調查」區域總部的功能，負責東亞十三個國家與南亞五個國家調查的整合。對亞洲的民主轉型、鞏固與運作的經驗進行系統性研究，研究架構同時納入比較政治理論的四個典範：「現代化 / 後現代

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

^{*} 中央研究院院士、臺灣大學政治學系名譽教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

^{**} 中央研究院院士、中央研究院政治學研究所籌備處特聘研究員、臺灣大學政治學系合聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

化理論」、「新制度論」、「政治文化理論」，以及「理性選擇理論」。第四波調查並將深入探討「東亞例外」的理論爭論，並分析傳統文化、國家機構治理能力、經濟社會現代化，以及國際環境等因素對東亞政體轉型的影響。

亞洲民主動態調查臺灣地區調查計畫

本計畫配合東亞區域調查計畫的共同研究架構，並針對臺灣、香港、新加坡與中國大陸等華人社會比較研究架構，以及臺灣特殊歷史情境與政治發展軌跡進行規劃。臺灣調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年執行。

亞洲民主動態調查大陸地區調查計畫

本研究是全球唯一長期追蹤大陸地區公民價值變遷與政體評價的調查計畫。在理論發展及研究設計部分，除了配合東亞區域計畫的共同研究架構外，並將針對兩岸三地的比較研究架構，以及中國大陸特殊的政治發展經驗進行規劃。大陸調查配合東亞區域調查的時程，定於2013年起執行。

全球民主動態調查計畫

本研究整合全世界五個大型區域調查計畫，成為一個涵蓋超過七十個國家的全球性民主化調查研究組織。在此架構下，開展與世界銀行、聯合國開發總署、「國際民主與選舉支援機構」及其他重要國際組織的長期合作關係，定期收集與建構全球範圍的民主發展與治理品質指標，並合作發表權威性的調查研究報告。

政治體制、族群關係與政體評價

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料，以及晚近有關族群關係的理論議題，並於全球民主動態調查的合作平臺上，深入而系統性地探究不同族群團體與制度設計間的關係。

自由貿易、政治體制與治理品質

本研究結合亞洲民主動態調查的跨國資料以及晚近有自由貿易與治理品質關係的理論議題，發展完整的測量指標，並對照各國實質的貿易數量和主要進出口產業，發展出自由貿易對於民主政治影響的基礎性資料庫，並以此延伸為分析自由貿易協定和治理品質的先驅性跨國比較研究。

計畫執行近況

1. 本計畫委託黃旻華教授於3月28日出席美國著名智庫威爾遜國際學者中心舉辦之「中國在拉丁美洲：民意與政策導向」研討會，與來自美國各大智庫、各國駐美使館與世界各大媒體，聚焦討論26個拉丁美洲國家的中國國家形象民意調查資料和相關分析，進行熱烈討論。

2. 本計畫與美國布魯金斯學會約翰·桑頓中國中心、東北亞政策研究中心、上海交通大學人文藝術研究院於3月29日舉辦「中國崛起：東亞與美國觀點的評估」學術論壇，與會學者使用亞洲民主動態調查資料從不同角度分析中國崛起之現象，吸引來自全球200多位學者專家與會討論。總主持人朱雲漢教授並以“*How Do East Asians View the Rise of China?*”為題發表研究成果。

3. 子計畫主持人張佑宗副教授於2013年5月24-27日應邀赴中國華中師範大學中國農村研究院參與「首屆世界農村和農民學論壇」，就此平臺推動現代化過程中的農村和農民之命運的學術研究。

4. 本計畫與中央研究院政治學研究所、財團法人臺灣民主基金會、社科院東亞民主研究中心，訂於6月17-18日假中央研究院人文社會科學館三樓第一會議室舉辦「東亞的民主與公民政治」國際學術研討會。從東亞基層人民

的認知態度出發，藉由不同層次的觀察，以更明確了解現今民主在此新興民主區域發展的態勢，誠摯邀請各界參與。

5. 東亞民主研究計畫執行第四波亞洲民主動態調查，訂於 6 月 16-19 日假臺大社科院第一會議室舉辦規劃會議，邀請跨國十三個國家團隊學者進行核心問卷討論。

6. 亞洲民主動態調查第三波調查已於 2011 年 12 月陸續釋出，迄今已釋出九個國家的資料，相關詳情及資料申請可查閱本計畫網站：<http://www.eastasiabarometer.org>。

【計畫近況】

東亞華人自我的心理學研究計畫⁺

計畫總主持人：
黃光國^{*}

總計畫

本計畫係針對西方心理學研究之偏頗而發，規劃以東亞華人的「自我」為研究焦點，以「關係主義」作為預設，建構一系列的理論，取代西方「怪異的」心理學理論，來解決本土社會的問題。本計畫將以東亞華人的「自我」之研究作為基礎，一面推展華人本土心理的理論建構及實徵研究工作，一面擴大對國際本土心理學社群的影響力，希望能為非西方國家的本土心理學開闢出一片新的研究領域。

分項計畫

華人的倫理自我

本研究企圖探討華人的倫理價值，如何透過家庭教化影響華人自我發展的歷程，包括儒

家倫理價值的現代性、自我修養觀與人際寬恕、價值衝突與矛盾接受性等相關議題，用以闡明黃光國所提出之自我曼陀羅模型（Mandala model of self）中，文化價值與個人行動智慧之間的相互衍生關係。

讓孩子成為一個真誠的自我能動者：個體化與關係自主性發展的影響來源

過去雖有探討如何培養青少年「個體化」與「關係」這兩種自主能力發展的零星研究，但仍欠缺在整合個人性格特質、家庭與學校等脈絡因素之理論架構，有系統地探討影響青少年自主性發展的來源因素。本研究目的即欲採取縱貫式研究設計及多元層次統計分析策略，細緻地探討有利於青少年這兩種自主性發展歷程中的重要影響來源。

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

^{*} 臺灣大學心理學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

華人組織中的個體我與集體我：組織認同的構念、形成及效果

本研究探討華人關係主義下，華人組織內的個體我與集體我間究竟具有何種錯綜複雜的關係。針對此一目的延伸出來的問題，包括：集體我的形成歷程、個體我融入組織或集體我的歷程，以及個體我與集體我間的契合效果等。

自我、人我、天人：華人文化脈絡下大學生生涯建構歷程研究

本研究為深具發展潛力的原創性研究，一方面可以建構具本土意涵的生涯發展理論，深化對華人文化脈絡生涯發展的認識；另一方面亦期能與現有之西方生涯發展理論對話，並補足西方生涯理論之不足，為生涯研究開創新的研究視域。

計畫執行近況

總計畫（主持人：黃光國）

總計畫主持人黃光國教授計畫在南部推廣本土心理學，日前與高雄師範大學諮商心理與復健諮商研究所夏允中教授共同籌辦讀書會。

首次讀書會時間定在 6 月 28 日（五），目前共排定十三場讀書會主題：

- (1) 科學微世界的建構：從實證主義到後實證主義
- (2) 「真理」的追求：從邏輯經驗論到批判實在論
- (3) 民國百年的學術反思：從心理學到社會科學
- (4) 社會行為的基本模式：「人情與面子」的理論模型
- (5) 儒家思想的內在結構
- (6) 人類心靈的深層結構：「自我的曼陀羅模型」
- (7) 儒家的修養：良心與盡己

(8) 道德思維與道德判斷：積極義務與消極義務

(9) 中西文化的對比：「天命觀」與「三位一體」

(10) 非西方國家的現代化：科學微世界與生活世界

(11) 中西文化生活目標與成就動機

(12) 關係與組織行為

(13) 道德與面子

子計畫一：華人的倫理自我（主持人：黃光國，協同主持人：黃曬莉）

1. 協同主持人黃曬莉教授出席「2013 年第一屆學習科學學術研討會：多元面向之融合與發展」，在 4 月 25-27 日會議期間發表論文〈提昇了集體自尊而無關乎學習？——大學排名對學習滿意度之影響〉。

2. 協同主持人黃曬莉教授於 5 月 17 日在清華大學演講，講題為：〈縱身跳進心理學的文化革命——以陰陽辯證觀重探華人之和諧 / 衝突〉。

3. 協同主持人黃曬莉教授出席 5 月 18 日由人格建構工程學研究基金會主辦的「第一屆人格教育講座」。

子計畫二：讓孩子成為一個真誠的自我能動者：個體化與關係自主性發展的影響來源（主持人：葉光輝）

1. 子計畫主持人葉光輝教授邀請 University of California Santa Barbara, Gevirtz Graduate School of Education 的 Professor Hsiu-Zu Ho 來臺進行半年短期訪問，合作探討 "Father Involvement in Taiwan"、"Character Education in Taiwan" 等研究議題，並共同發表期刊論文。

2. 子計畫主持人葉光輝教授主編之專書《華人的心理與行為：全球化脈絡下的研究反

思》，預計在 6 月間由中央研究院出版發行。全書收錄九篇「華人本土心理學」相關論文，內容涵括：方法論與相關研究典範引介與評析、本土化理論建構與發展過程實例分享，以及對社會特定焦點議題深度剖析等不同層次與面向內容。本書不僅彰顯出本土心理學在當代全球化脈絡下的自我反思、重新定位與相應於未來趨勢的潛力議題，更可視為華人心理學本土化運動發展迄今的回顧與前瞻。各篇論文無論對有志從事本土心理學研究，或以「文化」作為切入角度的學術工作者而言，皆具有一定的參考價值。

子計畫三：華人組織中的個體我與集體我：組織認同的構念、形成及效果（主持人：鄭伯璦）

1. 子計畫主持人鄭伯璦教授邀請英國華威大學商學院（Warwick Business School, The University of Warwick）副教授 Jimmy Huang（黃俊銘）來臺大進行短期訪問，時間由 5 月 11-23 日。訪問期間，黃教授為臺大心理學系師生提供一場質性研究專題演講，講題為 "Grounded Theory: A Generative Approach towards Data Analysis"，也與鄭教授進行學術交流，共同研討合作計畫內容，並提供質性研究的專業諮詢。

2. 子計畫主持人鄭伯璦教授接受華中科技大學管理學院之邀請，於 6 月 11-17 日，飛赴湖北省武漢市，進行學術交流訪問，並參加邀請單位主辦之「組織行為學前沿問題學術研討會」。為了厚植新進研究者在組織行為研究上的實力，鄭教授並積極籌劃 6 月底的「2013 組織行為研究工作坊」。

子計畫四：自我、人我、天人：華人文化脈絡下大學生生涯建構歷程研究（主持人：王秀槐）

1. 子計畫主持人王秀槐教授發表 SSCI 論

文兩篇：

- (1) "The Dilemma and Solutions for the Conflicts between Equality and Excellence in the Massification of Higher Education in Taiwan," *Chinese Education and Society*, 45, 6 (Dec., 2012), pp. 82-98.
- (2) "Cultivating Imagination in Entry-level Civil College Students: Exploring the Effects of an Innovative Instructional Model," *International Journal of College Education* (Accepted) (with S. C. Kang & T. K. Lee)

2. 子計畫主持人王秀槐教授受邀於 4 月 19-23 日赴大陸山東大學舉辦的國際研討會發表專題演講，題目為：〈提升大學教育品質的文化反思與實踐〉，探討華人文化信念對大學教育與學生生涯發展的影響。

3. 子計畫主持人王秀槐教授受邀於 5 月 16 日至新竹清華大學學習科學研究所舉辦之「文化學習講座」，發表專題演講，題目為：〈臺灣大學生生涯概念原型分析〉，分享以原型統計分析探討臺灣大學生之生涯概念之方法與成果。

4. 子計畫主持人王秀槐教授於 5 月 23 日接待上海財經大學校長與學術主管一行五人，針對如何在華人文化中增進大學品質進行討論。

5. 子計畫主持人王秀槐教授受邀於 5 月 24 日至臺中東海大學發表專題演講，題目為：〈從華人文化角度探討十二年國教下的活化教學〉。

6. 子計畫主持人王秀槐教授受邀於 5 月 24 日至彰化師範大學發表專題演講，題目為：〈在人生三問中為人與為師〉。

【計畫近況】

東亞法院與法律繼受研究計畫⁺

計畫總主持人：
葉俊榮*

總計畫

東亞法院之間如何互動與相互影響，對於東亞民主理念與法治主義的發展，具有學理上的重要意義。本計畫希望結合多位不同法學領域的學者，以法院功能的演變與發展為經，以法律的繼受與發展為緯，以法院的功能為核心，共同探討東亞的司法實踐與理論發展，並進一步掌握臺灣法院與法文化在東亞的網絡定位。

本計畫的範疇除了臺灣以外，包括韓國、日本、中國（包括香港）、新加坡、泰國、馬來西亞與越南等，涵蓋具有代表性的法律繼受背景、政治社會結構、發展型態的國家，在議題內涵上則以法院與法律的社會承擔、民間信賴、正義實現效能，以及國際化為重點。

分項計畫

東亞憲法法院角色的演變與社會對話

本研究延伸東亞憲政主義的討論，探討憲法法院所反映的歷史及社會脈絡，包括過去歷史遺留、社會現實以及社會需求等。

東亞經濟法的繼受與發展： 以經濟法制發展為核心

本研究從法院的組織與程序、法院的經濟管制功能與法院的國際化等面向對東亞的經濟法制發展進行探討

東亞法院的民事紛爭解決： 東亞民事程序法制的繼受與變革

本研究以東亞民事程序法制之繼受、變革及發展為主軸，分別探討民事程序制度之四大

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

* 臺灣大學法律學院特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

領域，涵蓋民事訴訟程序、法院對於裁判外紛爭處理程序之支持與監督、家事事件程序及債務清理程序（以消費者債務清理事件為中心）。

東亞法院的治理功能： 從發展型國家到管制型國家

東亞國家已遠離「發展型國家」的脈絡，但以經濟為主軸的發展方向並未改變，面對全球化的激烈競爭，國家發展經濟的壓力不減反增。本研究將在此背景下探討東亞各國法院的治理功能，包括東亞法院初步展露的管制型國家特色是否為真、東亞法院的表現與其他管制型國家是否有所不同等。

東亞民法的理論繼受與法院實踐

本研究希望探尋東亞各國對於歐陸民法的理論繼受在法院的實踐過程，甚至東亞各國彼此間民法理論之繼受與實踐過程中，出現的「去時間化的意義變遷」。特別著重在觀察東亞各國繼受之民法理論與固有法制間的異同，以及東亞法院如何進行融合與續造，承擔法律的社會規制責任，進而發展出屬於該國本土特色的繼受成果，藉以探求東亞區域民法的差異及整合或統合的可能性。

計畫執行近況

本計畫之執行近況可至本計畫部落查詢
<http://eacourt.blog.ntu.edu.tw>。

東亞法院論壇系列（十二） 印度法院的制度與運作

日期：2013年3月20日

地點：臺灣大學法律學院實習法庭

主持人：葉俊榮（臺灣大學法律學院教授）

主講人：Jayanth K. Krishnan（美國印第安那大學法學院教授）

與談人：張文貞（臺大法律學院副教授）

林春元（臺大法律學院博士後研究員）

東亞法院論壇系列（十三） 最高法院民事審判方式的改進

日期：2013年5月8日

地點：臺大法律學院實習法庭

主持人：吳從周（臺大法律學院助理教授）

主講人：沈方維（最高法院法官）

與談人：沈冠伶（臺大法律學院教授）

東亞法治與人權講座系列（二十四） Sovereign Equality and Moral Disagreement: Premises of a Plural International Legal Order

日期：2013年5月15日

地點：臺灣大學法律學院實習法庭

主持人：張文貞（臺大法律學院副教授）

主講人：Brad R. Roth（美國韋恩州立大學法學院教授）

與談人：Timothy Webster（美國凱斯西儲大學法學院助理教授）

臺韓法院比較工作坊（Workshop of Courts in Taiwan and Korea: A Comparative Perspective）

日期：2013年6月1日

地點：臺灣大學法律學院第一會議室

報告人：葉俊榮（臺大法律學院教授）

沈冠伶（臺大法律學院教授）

張文貞（臺大法律學院副教授）

邵慶平（臺大法律學院副教授）

李榮根（臺北大學法律學系副教授）

吳從周（臺大法律學院助理教授）

Jinsu Yune（首爾大學法學院教授）

Kuk Cho（首爾大學法學院副教授）

Jong-ik Chon（首爾大學法學院副教授）

Heyon-joon Rho（首爾大學法學院副教授）

Seong-wook Heo（首爾大學法學院副教授）

Kang-jin Baik（首爾高等法院法官）

東亞法院與法律繼受學術研討會（二）：
從指標性判決看法庭的功能與角色

日期：2013年6月7日

地點：臺灣大學法律學院多媒體室

報告人：葉俊榮（臺大法律學院教授）

沈冠伶（臺大法律學院教授）

張文貞（臺大法律學院副教授）

郭書琴（成大法律學系副教授）

許恆達（政大法學院副教授）

吳從周（臺大法律學院助理教授）

黃詩淳（臺大法律學院助理教授）

謝煜偉（清大科法所助理教授）

【計畫近況】

東亞國家的貿易、勞動、金融 與生產力研究計畫⁺

計畫總主持人：
劉錦添^{*}

總計畫

本計畫係延續第一期邁頂計畫之「全球化研究計畫」，將繼續探討全球化對臺灣的影響。不過研究重點將聚焦至東亞各國，將臺灣與東亞區域的互動作為全球化下的一個重要面向加以討論。此一研究上的聚焦原因有二：首先是希望藉由與人文社會高等研究院其他東亞相關研究在地理區位上的重疊，能在不同學門間產生跨領域的對話。再者，雖然全球化在概念上並未有疆域的限制，但是由於交易成本的影響，每個國家與相鄰區域的互動，顯然占了全球化活動中相當高的比例。而臺灣與東亞各國的互動，正是屬於此一範圍。

分項計畫

劉錦添：1. 東亞國際婚姻移民對臺灣的衝擊
2. 臺商在中國投資的區位選擇

本研究第一部分係利用臺灣的個體資料庫，探討外籍新娘引進對臺灣婦女的結婚、離婚、生育行為與就業市場的衝擊。第二部分則利用臺灣經濟部對外投資登記的原始檔案，探討 1991 至 2006 年，臺商至中國各省投資的區域選擇。

陳虹如：全球化下的貿易型態

本研究利用一個具有外國直接投資、國際委外代工和技術累積特性的南北國產品週期的模型，來探討全球化生產模式對產品研發、技術累積、所得不均和生產模式的影響。

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

^{*} 臺灣大學經濟學系特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

林明仁：全球化對個人幸福感、工資與所得不均與生育率的影響：從亞洲與臺灣的切入

本研究利用 AsiaBaromete 計畫資料，分析全球化時代影響個人幸福感的幾項原因，並討論東南亞外籍勞工的引進，對臺灣的勞動市場與所得分配的衝擊。

江淳芳：全球化對臺灣民眾政治經貿態度與媒體產業的影響

本研究將延續第一階段全球化的問卷調查，調查臺灣民眾對自由貿易與外來勞工的態度，並檢驗民眾的國家認同與經貿態度之間的關係。

王道一：全球化對經濟發展的影響：一個人口外移的實驗

本研究利用經濟學這幾年最新發展的實驗經濟學的方法——「最不努力賽局」（或稱「最弱環節賽局」）的實驗來研究不同移民政策的效果，針對人才的國際移動進行實驗。

王泓仁：東亞各國的經濟成長與收斂：固定效果混合隨機邊界模型的估計與檢定

本研究以一個具固定效果之長期追蹤資料混合隨機邊際模型（mixture panel stochastic frontier model with fixed effects）估計東亞各國的成長收斂情形及檢驗收斂的集團特性，以此作為探討區域整合的基礎。

沈中華：1. 政治關係與公司信用評等：中國、臺灣及東亞各國比較
2. 企業社會責任和廠商績效：亞洲四國五區域的比較

本研究前三年在探討政治關聯性是否會影響信用評等，樣本來源為中國、臺灣及東亞等國的公司。後二年則設定兩項研究目標：一是利用亞洲五個區域，包括中國，日本，韓國，香港和新加坡在銀行、保險和非銀行機構的數據來探究企業社會責任的決定因素；二是檢視

企業社會責任和財務績效對在東亞五區的公司之間的關聯。

計畫執行近況

總計畫

本計畫自 2012 年 7 月開始籌辦「東亞國家的經濟與生產力研究」研習營，旨在培養並激發國內年輕學者與研究生針對本計畫主題相關領域之研究潛能，並且促進國內外學界之交流，尤其是亞太地區學者間之聯繫。研習營原則上每月一場，至今已舉辦 6 次，舉辦地點在本校社會科學院公共經濟研究中心，邀請校內外學者及研究生參與討論者大約 20-30 人。

每場研習營邀請之講者及演講主題如下：

- (1) 2012 年 7 月 10 日舉辦首次研習營，由總計畫主持人劉錦添教授向與會者介紹本研習營舉辦目的及未來展望，並請與會者簡短介紹自身研究領域及目前研究主題與進展。
- (2) 2012 年 8 月 31 日邀請銘傳大學經濟學系王光賢副教授主講〈員工紅利、異動與生產力之關聯分析〉、暨南國際大學經濟學系陳妍蓓助理教授主講 "Do Parental Divorce and Displacement Decrease Children's Education? Evidence by Using Taiwan Administrative Data"。
- (3) 2012 年 10 月 26 日邀請世新大學經濟學系蔡昶涓副教授主講 "Do High-Achieving Peers Generate High-Achieving Student? Evidence from 'Excluded' Peers of Taiwan's High School Seniors"、臺灣大學經濟學系博士班研究生謝宗憲主講 "The Inter-generational Transmission of Education"。
- (4) 2012 年 12 月 7 日邀請政治大學財政

學系連賢明教授主講〈健保總額制與藥費支出的關係〉、暨南國際大學經濟學系陳妍蓓助理教授主講"Birth Spacing and Child Education"。

(5) 2013 年 1 月 24 日邀請中山大學企業管理學系余健源助理教授主講〈臺灣立委選制改革對現任者競選優勢之影響分析〉。

(6) 2013 年 3 月 29 日邀請中央大學經濟系教授楊志海介紹東南亞研究相關資料與可行的研究主題。

並將於 2013 年 6 月 20 日舉辦第 7 次，邀請美國波士頓大學經濟學系教授 Albert Ma 來臺演講。

總計畫主持人劉錦添教授

近期內於 *Economics & Politics*、*Empirical Economics Letters*、*Japan and the World Economy*、*Journal of Human Resources* 等國際期刊刊登 4 篇論文：

1. "Individual Preferences for Trade Partners in Taiwan" (與團隊中成員江淳芳老師共同發表)

2. "Estimates of Education Production Functions: An Analysis Using Twin Data"

3. "The Impact of Foreign Direct Investment in China on Employment Adjustments in Taiwan: Evidence from Matched Employer-Employee Data"

4. "Parental Loss and Children's Wellbeing"

分項計畫「國際婚姻移民對台灣的衝擊」已完成初稿"Beggar-Thy-Women: Foreign Brides and the Domestic Fronts-The Case of Taiwan" (with Lena Edlund and Elaine M. Liu)，近期內將投至國際期刊。

子計畫二主持人陳虹如教授

1. 在 *Economic Modelling*、*Journal of Macroeconomics* 和 *Chaos: An Interdisciplinary Journal of Nonlinear Science* 等國際期刊發表 3 篇文章，分別是"Migration, Social Security, and Economic Growth" (with I.-h. Fang)、"Capital Adequacy and the Bank Lending Channel: Macroeconomic Implications" (with M.-f. Shaw and J.-j. Chang) 和"Child Allowances, Fertility and Chaotic Dynamics" (with M.-C. Li)。

2. 邀請美國加州大學郭建廷教授 (Jangting Guo, UC-Riverside) 於 3 月 22-28 日至經濟學系訪問。

子計畫六主持人王泓仁教授

1. 近日發表文章"Consistent Estimation of the Fixed Effects Stochastic Frontier Model," (with Yi-yi Chen and Peter Schmidt), *Journal of Econometrics*, accepted.

2. 邀請中國人民大學財經學院石曉軍教授來臺進行合作研究，題目為"Trade Credit as In-Kind Financing and Tunneling"。

【計畫近況】

東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷 與「中國研究」主體性的轉換研究計畫⁺

計畫總主持人：
石之瑜^{*}

總計畫

本計畫為期五年，以本校社會科學院中國大陸研究中心作為執行單位，由趙永茂院長偕同中國大陸研究中心執行長徐斯勤共同規畫。

本計畫包括五個子計畫，整合了本校社會科學院的政治學、經濟學、社會學、社會工作四項不同的學門專長，以各子計畫主持人既有的關於中國大陸之研究取向為基礎，而與高研院的東亞文明總體計畫旨趣相互銜接配合。主要目的，在於同時強調當代中國大陸的實存客觀發展與變遷，以及研究社群在主觀上如何去理解研究中國時所顯現出的特質乃至問題，如何去影響了研究中國大陸實存發展的科學性或貢獻和價值。

分項計畫

中國研究的知識策略及其文明構成：
在地學術世界的多點追蹤

本項五年研究計畫的開展，乃在藉由各種具備世界在地性的文本所體現的差異，蒐羅中國研究的知識史中關於文明過程的困境與機緣，整理其中的限制和可能性，以及因此所蘊釀出尚不為人知的諸多全球意象。

公共治理中國家與社會的合作與競爭：
海峽兩岸的當代比較分析

本研究以五年為期，每年選取臺灣與中國大陸各一個地方公共治理的案例，來比較兩岸之間的「國家」部門與「社會」部門當面對不同的「結構」層面條件及「行為者」層面條件時，

⁺ 本計畫係本校執行第二期邁向頂尖大學計畫之校內拔尖研究計畫之一。

^{*} 臺灣大學政治學系講座教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

彼此之間如何產生不同的合作和競爭關係，以及這些呈現多樣性的互動關係，如何在不同的治理議題之間，以及在海峽兩岸之間，呈現出治理結果與影響上的「共同性」與「差異性」。

臺灣企業與中國企業生產力與創新能力及其比較分析之研究

本研究探討臺灣與中國加入 WTO 後，影響中國大陸製造業廠商勞動生產力與總要素生產力及創新活動的因素，以及影響臺灣廠商生產力與創新活動的影響因素。

東亞福利體制中的兩岸三地福利改革比較

本研究以五年為期，比較研究兩岸三地的社會福利改革經驗，並探討其在東亞福利體制與中國福利研究兩個研究傳統中的理論與經驗意涵。

宗教搭臺，政治經濟唱戲？——中國大陸「宗教觀光旅游」的社會學考察

本研究透過理論探討與經驗研究雙重策略，五年內針對宗教旅游現象逐一探究，並與大陸方興未艾的「紅色旅游」、「黑色旅游」與「綠色旅游」作一比較，立基在韋伯（Max Weber）學派的多元因果觀，深入分析宗教旅游所體現的「宗教力」與「文化力」，在中共「政治力」與「經濟力」雙重控制下，是否有突圍發展，確立自己的「固有法則性」與主體性的可能性。

計畫執行近況

分項計畫執行近況暨主持人學術活動近況

（一）趙永茂教授

分項計畫主持人趙永茂教授於本季學術活動如下：

1. 發表論文

(1) Chao, Yung-mau, "The Restructuring of Local Politics and Political Parties in East Asia: From Establishments of Money-Politics to the Emergence of Active Civic Engagement," *Panorama: Insights into Asian and European Affairs*. 02/2012, pp. 27-38.

(2) 趙永茂、曾瑞佳：〈區級小區治理中跨部門伙伴關係之研究——以臺北市北投區為例〉，《南開學報》（CSSCI），2013年第2期，頁10-22。

2. 學術活動

縣市合併院轄市問題研討公聽會

時間：2013年4月21日

主辦：臺南市一鄉一品推展協會、臺灣大學政治學系地方與區域治理論壇、成大政治系科技治理研究中心

（主持並評論）

地方與區域治理論壇：中國大陸區域發展戰略調整及其對府際關係的影響

時間：2013年5月1日

主辦：臺灣大學政治學系、中華與公共事務學會

主講人：楊龍教授（天津南開大學周恩來政府管理學院）

（演講主持）

中研院講座：A Genealogy of the State

時間：2013年5月16日

主辦：中央研究院、臺灣大學

主講人：Prof. Quentin Skinner

（演講主持）

首屆世界農村和農民學論壇——「現代化進程中的農村和農民之命運」

時 間：2013 年 5 月 25-26 日

地 點：武漢華中師範大學

主 辦：華中師範大學中國農村研究院
(擔任評論人、發表主題報告一篇)

「2013 年地方自治新局的檢視與前瞻」研討會

時 間：2013 年 5 月 31 日

主 辦：東海大學政治學系
(專題演講)

(二) 徐斯勤教授

1. 學術活動

「國家、工會和勞工權利：中國大陸勞動關係研究」座談會

時 間：2013 年 4 月 18 日

地 點：臺灣大學社會科學院第三會議室

主 辦：臺灣大學中國大陸研究中心
(擔任主持人)

「當代中國大陸政治學的發展——典範遞移與知識累積」座談會

時 間：2013 年 5 月 1 日

地 點：臺灣大學社會科學院第三會議室

主 辦：臺灣大學中國大陸研究中心
(擔任主持人)

首屆世界農村和農民學論壇——「現代化進程中的農村和農民之命運」

時 間：2013 年 5 月 25-26 日

地 點：武漢華中師範大學

主 辦：華中師範大學中國農村研究院
(擔任評論人)

(三) 石之瑜教授

1. 學術活動

「亞洲文明與國際關係」石之瑜教授新書發表會

時 間：2013 年 5 月 3 日

地 點：臺大法律學院霖澤館七樓第一會議室

主 辦：中國大陸暨兩岸關係教學研究中心

中國學知識社群計畫訪談田默迪神父 (Matthias Christian)

時 間：2013 年 5 月 9 日

地 點：臺師大東亞所

(四) 林惠玲教授與楊志海教授

1. 林惠玲教授與林世昌教授合作撰寫之論文 "Does Innovation Cause the Productivity Improvement in Taiwanese Manufacturing Firms?"，已獲 76th International Atlantic Economic Conference 接受，預計於 10 月 10-13 日舉行之研討會上發表。

2. 林惠玲教授與林世昌教授以及清華大學學生 Shih-yung Chiu 合作撰寫之論文 "Career Choices of Doctorates and the Role of Engaging Postdocs"，已獲 WEAI's 88th Annual Conference in Seattle 接受，預計於 6 月 28 日至 7 月 2 日舉行之研討會上發表。

3. 林惠玲教授與經濟學系博四蘇鈺雯於 5 月 11 日在嘉義舉行之第六屆商業、經濟與休閒產業研討會，共同發表論文 "Do Exchange Rates Really Affect International Tourist Arrivals? The Empirical Study of Time-Varying Parameter Method in Taiwan"。

4. 林惠玲教授與楊志海與呂雅萍合寫之論文 "Production Fragmentation and Technological Dynamics: Productivity Catch-up between Chinese and Taiwanese Electronics Firms"，投稿中。

(五) 古允文教授、施世駿副教授、傅從喜助理教授

1. 古允文教授與施世駿副教授於4月6日受邀前往香港教育學院大中華研究中心參與"The International Symposium on Managing Migration and Urban Governance in Greater China: Challenges and Policy Responses"國際研討會，交流大中華地區在治理城市移民的相關挑戰與政策回應，加深兩岸三地彼此之間的社會福利制度建立與實施經驗，值得學界進一步深化理解，本次會議也建立臺大研究團隊與香港教育學院、中國社科院、北京大學、中山大學等校合作平臺。

從中更加了解中國大陸政策的發展，更於會後相互交流彼此意見，對雙方制度發展的認識更為熟稔。

The Hong Kong Institute of Education
香港教育學院

Powering Education

International Symposium on Managing Migration and Urban Governance in Greater China : Challenges and Policy Responses

cum
Launching Ceremony of Inter-University Consortium for Comparative Social Policy in Greater China

Date: 16 Apr 2013 (Tue)
Time: 9:30am-6:00pm
Venue: Institute's Reception (Block A)
The Hong Kong Institute of Education

Sub-Themes
Urbanization and Migration
Managing Migration: Issues and Debates
Urban Governance and Social Policy

Co-organized by
The Chinese Academy of Social Sciences
Department of Sociology
Chinese Academy of Social Sciences, Beijing

Supported by
The Joseph Lau Lun Hung Charitable Trust
EASIP
Hong Kong Sociological Association

Online Registration:
<http://www.hked.edu.hk/cgcs>
Enquiry:
Email: cgcs@ied.edu.hk Tel: (852) 2948-7384

2. 古允文教授於5月9-11日前往金門參加臺灣社會福利學會所舉辦的「和平紅利、特色發展、地方分權——從離島的經驗前瞻臺灣社會福利的發展」學術研討會，在此研討會中，除了交流臺灣本島的經驗外，更邀請了中國南京大學的學者演講中國的社會福利議題，

【計畫近況】

數位人文研究整合平臺⁺

平臺執行長： 項潔^{*}

總計畫

近年來，隨著資訊科技的迅速發展與網際網路普及，數位資源的建置與應用已成為知識再現與傳播的重要形式。國際間許多學術組織不僅積極投入發展各具特色的數位資源，推動數位資源應用於人文社會科學的研究及教學中，更將數位人文研究（Digital Humanities）列為學術發展之重點項目之一。

所謂的數位人文研究即是利用資訊科技，協助人文社會科學研究者，在大量且紛雜之數位資源中，重新分析建構資料間之可能意義關聯與脈絡，進而從中發掘出新的研究方向與研究議題。換言之，數位人文研究不僅能夠提升人文社會科學研究的效率與品質，更可透過資訊科技技術的協助，拓展人文研究的視野。

本計畫之目的為協助人文社會高等研究院打造一個資源整合的數位人文研究環境，並探究人文社會科學研究的影響力與能見度的擴散，促進研究人才向下扎根與拓展國際交流合作。本計畫訂定四大目標如下：

一、建構人文社會科學數位知識中心：持續推動本校數位資源之累積與永續經營外，更將積極與校外單位進行數位化合作及技術交流，期藉此增進臺灣研究數位資源之深度及廣度，並使本校成為臺灣研究資料中心。

二、建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式：為探究人文學科研究的影響力與能見度的擴散，特別規劃以高研院項下計畫為研究分析對象，並期以「資訊傳播觀點探究學術研究影響力」及「探

⁺ 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

^{*} 臺灣大學資訊工程學系特聘教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

究數位媒介在臺灣人文學科研究的影響力與能見度的角色」二項研究方法，建立符合人文社會學科的學術影響力之量化指標及質化學術傳播模式。

三、培育跨領域與數位人文研究人才：本計畫將每年透過舉辦工作坊、專題研討會及國際研討會等學術交流活動，及推動訪問學人計畫及研究生獎助計畫，培育新世代之跨領域與數位人文研究人才。

四、開拓國際交流合作關係：為學習數位人文研究相關之最新知識技術，推廣本校數位人文研究成果，本計畫將每年定期參與國外具有指標性的學術研討會，以及國際數位人文研究專業社群及其所屬機構成員所舉辦之相關會議與各類委員會，並積極與國際知名數位人文研究機構互動交流。

【計畫近況】

東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺⁺

平臺執行長：
徐興慶^{*}

總計畫

臺灣與日本、韓國地理位置相近，經貿往來頻繁，在東亞區域安全問題上更是命運共同體。1972年迄今臺灣與日本斷交已近四十年，在沒有正式國交關係的情況下，日本政府在兩岸之間推行「一個中國+對臺實質關係」的外交模式，與臺灣維持了諸多領域的雙邊實質交流。又，臺灣雖然在1992年與南韓終止了國交，但近二十年來，雙方依然維繫著文教經貿往來的實質關係。據官方進出口貿易統計資料顯示，目前臺灣最大的貿易往來國依序為中國、日本、美國、韓國，顯見日、韓是臺灣在東亞國際社會的重要夥伴。在此國際化急速進展的時代，以東亞為視域，重新思考傳統日本、韓國文化與現代政經發展實有其必要性。

二十一世紀「全球化」的浪潮與亞洲崛起之新發展蔚為趨勢，推動跨國學術交流已是刻不容緩的課題。

本平臺的目標，即是從東亞學術交流的角度切入，從區域層面到整體發展，建構人文、社會科學領域之對話機制，發掘知識社群之多元問題意識，探索傳統與現代日、韓兩國的歷史縱身、文化形態；並從比較的視域，瞭解其之於現代西方文化的意義。為達到整合與服務之目標，促使六大計畫的日本、韓國研究更具國際競爭力，在方法與步驟上將：一、舉辦專題研究系列講論會；二、舉辦年輕學者暨研究生研習營；三、聚焦六大計畫主題，逐年擬定專一領域舉辦日本與韓國研究論壇或雙邊學術研討會；四、蒐集日本、韓國研究相關資料，

⁺ 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

^{*} 臺灣大學日本語文學系教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

建置數位資料庫及研究網絡，並公開發表研究成果，以達到學術無國界的卓越目標。

計畫執行近況

一、本季所舉辦之學術活動及成果如下：

本院人文社會科學討論會

「近代日本の人文学—三つの特徴—」

主講人：鈴木貞美（國際日本文化研究中心教授）

日期：2013年3月19日

地點：臺灣大學舊總圖一樓外文系會議室

主辦：日本與韓國研究整合平臺

「近代化的東亞傳統與新潮流的轉換」國際學術研討會暨全國研究生研習營

日期：2013年4月12-13日

地點：臺灣大學舊總圖一樓外文系會議室

主辦：日本與韓國研究整合平臺

「人文與社會科學對話：日本研究之最前線」研究生研習營

日期：2013年6月25日

地點：臺灣大學舊總圖一樓外文系會議室

主辦：日本與韓國研究整合平臺

二、徐興慶教授近期學術活動及成果如下：

- (1) 應日本公益法人交流協會（東京）邀請前往早稻田大學、大學共同利用機關法人人間文化研究機構、京都國際日本文化研究中心、京都大學人文科學研究所，進行學術參訪（日本東京，4月3-7日）。
- (2) 出席韓國海洋大學的「第三屆世界海洋文化研究所協議會國際學術大會」（韓國釜山，4月24-28日）。
- (3) 出席日本關西大學主辦「日本文部科學省戰略的研究基盤形成支援事業」國際

共同研究計畫第21次研究例會，以〈日本に散在する獨立禪師の史料とその解説〉為題，發表主題演講（日本大阪，5月29日至6月3日）。

- (4) 赴中國東北師範大學歷史文化研究院集中講學（中國長春，6月17-22日）。

【計畫近況】

歐盟研究整合平臺

歐盟科研架構計畫——社會經濟與人文主題國家聯絡據點⁺

平臺執行長：
沈冬^{*}

總計畫

國科會近年來積極推動與歐洲的學術研究合作，與歐盟科研架構計畫簽訂合作協議，於2008年成立「歐盟科研架構計畫——社會經濟與人文主題國家聯絡據點」（Socio-economic Sciences and Humanities Thematic National Contact Point, SSH-NCP），由中山大學廖達琪教授以及臺灣大學沈冬教授共同負責，而北部辦公室即將設置於國立臺灣大學人文社會高等研究院，即為「歐盟研究整合平臺」。

本計畫的研究重點方向及趨勢，主要根據目前歐洲面臨的各種問題，試圖透過各式的研究來尋求解決方案，相當問題導向及應用導向。而在 SSH 領域目前擬定的八大研究主軸如下：

（一）歐洲知識社會裡的經濟成長、就業力及競爭力：創新、競爭力及勞動市場的相關政策、教育及終身學習、經濟結構與生產力。

（二）歐洲視野下經濟、社會及環境目標的整合——邁向永續發展的路徑：跨區域的經濟與社會連結、社會與經濟面向的環境政策。

（三）歐洲社會主要趨勢及影響：例如人口結構的改變、家庭與工作的協調、健康與優質的生活、青年政策、社會排除及種族歧視等等。

（四）世界的歐洲：全球化下歐洲與世界的互動及互賴關係，例如貿易、移民、貧窮、犯罪、衝突及其解決之道之相關研究等。

（五）歐盟的公民：如何跨越人民的差異以達到有效的公民參與，目前面臨的挑戰有政

⁺ 本平臺係本院執行第二期邁向頂尖大學計畫之研究整合平臺。

^{*} 臺灣大學音樂學研究所教授、臺灣大學人文社會高等研究院特約研究員。

治參與、公民的權利與義務、民主及課責性、文化差異性及價值觀等。

(六) 社會經濟及科學指標：微觀與宏觀層次政策制定之指標使用及其效果評估之相關研究。

(七) 前瞻研究：關於全球知識、移民、老化、風險及其他具有前瞻性領域之科學研究。

(八) 橫向行動：推動橫向聯繫、協助參與、與國際合作等策略行動。

計畫執行近況

沈冬教授主編《寶島回想曲——周藍萍與四海唱片》由臺大圖書館出版

沈冬教授主編《寶島回想曲——周藍萍與四海唱片》，於 2013 年 4 月由國立臺灣大學圖書出版。其中〈導言 寶島回想曲——周藍萍與四海唱片〉、〈啊！美麗的寶島，人間的天堂——周藍萍的臺灣歲月〉、〈放開喉嚨高唱吧！——四海唱片的多元聲音〉、〈乘著歌聲的翅膀——由〈綠島小夜曲〉看流行歌曲的亞太流行〉等篇章由沈冬教授撰寫。

4 月 8 日至 12 日赴歐參加 Net4Society 會議

計畫助理葉蕙君於 4 月間出差至里斯本，參加歐盟 FP 計畫之 Net4Society 之 Kickoff Meeting。主要目的是了解 Net4Society 社群內部所有 SSH NCP 現階段的執行情況，認識下一階段 Horizon 2020 的願景，並且與各國參與者討論如何提升 NCP 的服務內容。此外由於明年整體 Net4Society 必須繳交期中報告，所以會後各工作小組 (task force) 進行分工，分頭調查與撰寫報告。

會議第一天是各部門報告進度，同時提醒所有 NCP 需要上網維護資料系統更新。目前 Net4Society 媒合系統上臺灣學者登錄的不多，

歡迎大家上網 (<http://net4society.pt-dlr.de/>) 登錄，資料填得越詳細，對於媒合學術合作夥伴越有利，有任何問題也歡迎隨時尋求 SSH NCP 協助。

會議第二天著眼於歐盟的 Horizon 2020 願景，尤其著重人文社會科學領域類的 Net4Society 如何在快速變遷的社會中應對新挑戰。除了介紹歐洲相關的研究組織，如 FNRS 和 Science Europe，鼓勵各 NCP 與之合作，也討論人文社科領域在科際整合過程應扮演的角色，以及能夠發揮的影響力。

最後是此次會議最特別的部分，邀請歐盟執委會研發部門的組長 Robert Burmanjer 向大家介紹行政部門所關切的議題，以及執委會內部討論與規劃的程序。另外還邀請諮詢委員 Ruediger Klein 出席，他們都鼓勵人文社科學者與其他領域結合，進行跨領域研究，才能回到務實層面，較能發揮實際效用。

新近出版品介紹

《臺灣東亞文明研究學刊》

本院出版之《臺灣東亞文明研究學刊》第10卷第1期（總第19期）於2013年6月出刊。本期學刊的專號主題為「東亞經典教育的重要性：當代問題與古典慧識」（The Importance of East Asian Classics Education: Contemporary Issues, Classical Insights），共收錄「專題論文」五篇，「研究論著」三篇，「研究討論」三篇，以及「書評」一篇，總共十二篇文章，內容涵蓋極廣。

「專題論文」部分，Terry G. Pence 的 "Emotion, Jesus, and the Stoic Sage"（情感、耶穌與斯多葛派的聖人）比較斯多葛派與基督教這兩個先後影響西方社會道德生活數百年的模範，他們的情感組成成分有哪些異同。作者指出：儘管基督宗教有許多和斯多葛派一致的看法，然而兩者間也存在值得注意的差異。例如：有些斯多葛聖人所譴責的情感被認為是耶穌的特質，斯多葛派和享樂主義者認為成就他人是不智之舉，兩者對痛苦的看法也有顯著差別。

Eric S. Nelson 的 "The Question of Resentment in Nietzsche and Confucian Ethics"（尼采與儒家倫理中「憤」的問題）檢視中國與歐洲倫理思想對「憤」的體驗，尤其是早期儒家倫理中的「憤」與尼采對「憤」的系列討論。《論語》在闡釋認知與「憤」的議題時談到修身，而當

代西方倫理理論通常假設克服「憤」的主要方法是對稱和平等。本文依此而探討《論語》中以他者為優先的不對稱認知在克服「憤」時何以有其必要。

John A. Tucker 的 "Andō Shōeki's Agrarian Utopianism: An East Asian Philosophical Contextualization"（東亞哲學脈絡中安藤昌益的農業烏托邦思想）試圖將安藤昌益（1703-1762）的思想置於東亞哲學的脈絡中，詮釋安藤昌益的農業烏托邦思想。作者以《莊子》、《墨子》、《孟子》三本中國哲學經典著作為對照系，揭示安藤昌益的思想何以能於其所在時期及其後，發揮一些文化傳播的作用。

Graham Parkes 的 "Heidegger and Nishitani on Nature and Technology"（海德格與西谷啟治論自然與技術）企圖透過海德格與西谷啟治這兩位東西方哲學家的詮釋，指出當今世界的環境困局——廣泛的污染、逐漸喪失生物多樣性、全球暖化——實與人類過度使用各種現代技術，而對自然環境造成破壞有關。海德格和西谷啟治二人都承認技術在我們的生命中所扮演的必要角色，他們也力促我們應在對那些我們所選擇發展和使用的技術種類所進行的評估上，投注遠大於目前的關切。

Jin Y. Park 的 "Ethics of Tension: A Buddhist-Postmodern Ethical Paradigm"（張力的倫理

學：一個佛教與後現代的倫理典範）思考一個可擷取自佛教和後現代哲學的倫理典範，作者稱之為「張力倫理學」典範。作者首先概述此概念，接著討論何以該典範可做為一種，可在佛教和後現代哲學中被設想的，倫理學的一種型式。最後，作者將思考倫理學的意義，以及張力倫理學想要強調的，合乎道德論述的倫理，以及張力倫理學為了合乎道德的生活所要強調的倫理。

在「研究論著」部分，鍾振宇的〈莊子與當代批判——工作、技術、壓力、遊戲〉由探討當代西方社會批判的主要論題「工作、技術、壓力」等等切入，試圖開顯莊子逍遙遊的時代批判精神與當代相關性。文章所探討的四大主題之間具有潛藏的相關脈絡。工作與技術在晚期榮格爾的看法中是結為一體的，而這種工作與技術的結合，使人成為海德格所說的「儲置物」，可以說是現代人壓力的最深來源。要克服這種「工作技術壓力」的結構，芬克提出遊戲的概念，這恰好與莊子的逍遙遊相呼應。

林宏星的〈「報應論」抑或「功利論」？——荀子刑罰觀的哲學根據〉所欲探討的主題是荀子刑罰觀的哲學根據。理論上，正義是刑罰追求的最高目標，而關於刑罰的正義，報應論和功利論曾經是兩種爭論甚為激烈的主張。本文認為，荀子的刑罰觀既有報應論的意味，但更多的卻是一種功利論的主張，此一立場與荀子本人所處的時代背景及其所欲達成的目的之間具有密切的關係。

Yu-ting Lee 的"Tagore and Orientalism: Tagore Studies as a Focus for East-West Debate"（泰戈爾與東方主義：聚焦於東西之辯的泰戈爾研究）批判性地檢視泰戈爾（1861-1941）的公眾形象，以及對於他的不同研究範式的形成過程。回顧各種討論的意識型態基礎，作者試圖

展示，百年來的泰戈爾研究，儘管有許多時間、空間、主題性的分化，但在深刻的理論層次上，它們大部分都與如何想像和定位亞洲有關，由此構成了多種型態的東方主義。

在「研究論著」部分，陳慧宏的〈利瑪竇研究的過往及思考：兼論幾本新著及利瑪竇史料〉藉著中外學界紀念利瑪竇逝世四百週年的時間點，對過去對利氏研究的史料做一重點性的回顧。同時，並探討夏伯嘉先生（R. Po-chia Hsia）於 2010 年出版的專著：*A Jesuit in the Forbidden City: Matteo Ricci 1552-1610*（New York: Oxford University Press, 2010）所代表的利氏研究的時代意義。

羅樂然的〈清代朝鮮人西洋觀的形成——以洪大容燕行為研究中心〉旨在探討清代燕行朝貢制度及北京如何提供空間讓朝鮮使節接觸西洋文化，建構他們獨特的西洋思想。

林賢章、翁書偉、張劭聿的〈轉譯研究在臺灣的現況與發展〉指出轉譯科學即是一門為了提昇人類健康，將基礎研究的成果轉化為實際的醫療技術、藥物、產品並實際運用在臨床醫學、以及國家衛生政策上的學問。作者大致介紹轉譯研究的相關發展歷程，並對臺灣轉譯研究與轉譯醫學的發展狀況做了概要的描繪與建議。

最後一篇書評，收錄程艾藍〈評謝和耐：《物之理：王夫之（1619-1692）哲學評論》〉，評論人指出，本書作者是國際知名的法國漢學家，透過作者的評論，有助於讀者掌握王夫之思想各個面向的精髓。本書緊扣一位充滿獨特個性之思想家，而顯現出專題性的特徵，可說是對王夫之不尋常之心路歷程的評論。

《東亞儒學研究叢書》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《東

亞儒學研究叢書》書系，本季出版了一冊新書：

叢書 17，任劍濤教授著：《複調儒學——從古典解釋到現代性探究》。本書認為，儒學不能被單純歸納為心性儒學或政治儒學，儒學在千年演進中形成了它的複調特質。複調儒學具有兩個總體結構：古典儒學和現代性儒學。因此分成兩個研究線索，一是沿循觀念史線索，從古典儒學視角追源起自《易經》的儒學思想，考察孔子奠立的儒家軌制，分析魏晉時期儒道互補之建構，清理宋明理學的朱陸（王）紛爭，凸顯戴震——康有為向現代性儒學轉變的肇始。二是從現代性儒學的視角，重思新儒家激活傳統資源的努力，在重建對傳統的敬畏之心後，梳理「內在超越」與「外在超越」說對接引現代民主資源的意義，最後總結於普世儒學的建構上。兩個研究線索相互支撐，不但呈現複調儒學在總體結構上的相關性，也勾畫出儒學與社會政治變遷的複雜互動，以及現代性儒學的發展方向。

《身體與自然叢書》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《身體與自然叢書》書系，本季出版了一冊新書：

叢書 04，楊儒賓教授著：《從《五經》到《新五經》》。《五經》是儒家的聖經，是道在人間的文本顯像，朱子編訂的《四書》則是八百年來儒家的新聖經。本書主張構成理學經學的核心著作除朱子編訂的《四書》外，還當加上《易經》，《四書》與新詮釋觀點的《易經》可合稱為《新五經》。從《五經》到《新五經》的典範轉移是中國文化史的一大事因緣，也可說是一場寧靜而影響深遠的精神革命。理學各學派依賴的經典依據各不相同，但幾乎都從這五本經典汲取精華，以立宗旨。《新五經》的成立意味著儒家體用論詮釋模式正式確立，儒家的文化關懷和性命之學的追求

在此新的文本上合而為一。

本書共分十章，除分別探討《孟子》、《大學》、《中庸》、《易經》這些經典在理學脈絡中的意義外，也另立數章探討構成理學經典詮釋學的重要議題。

《全球在地視野叢書》

本院「東亞儒學研究計畫」所出版的《全球在地視野叢書》書系，本季出版了二冊新書：

叢書 06，林鴻信教授編：《基督宗教之人觀與罪觀——兼論對華人文化的意義》。本書呈現中古（奧古斯丁）、中世紀（多瑪斯）、宗教改革（路德、加爾文）與近代（士來馬赫、田立克、巴特）等四個時期基督宗教思想對於人觀與罪觀的看法，以期提出有關「對華人文化的意義」之討論。從西方文化的主要傳統基督宗教信仰之神學思想汲取資源，展開與華人文化思想傳統的對話，藉由神學、宗教學以及哲學等相關領域的角度，以新的視野面對處於現代社會與後現代社會交界地帶文化處境的意義問題。探討基督宗教注重人為上帝形像的幽暗意識，與儒家洞察人性弱點的道德意識如何相互補足；基督宗教許多有關內在超越的論述，如何與儒家心學傳承進行交流；以及基督宗教與儒家雙方對於當代潮流、紊亂失序社會的批判與期盼，如何形成參照與呼應。

叢書 07，林建甫教授編：《全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展》。二十一世紀是全球化以及亞洲崛起的新時代。臺大人文社會高等研究院有感於東亞的「王道文化」在二十一世紀的重要性，遂與百略學習教育基金會、臺灣競爭力論壇學會於民國一〇〇年十二月及一〇一年七月共同舉辦兩屆「全球化時代的王道文化、社會創新與永續發展」研討會，匯聚國內外專家學者發表論文十八篇。本書收

錄其中較具代表性的論文十篇，分別從「王道文化」與「社會創新與永續發展」兩部分進行探討。這些論文，理論與應用實作其實並沒有截然的分野，有些既有理論也有應用實作，有些則可能通篇沒有「王道文化」幾個字，但仔細思量，卻都有「王道文化」的影子。無論如何，本書將是研究「全球化時代」、「王道文化」、「社會創新」與「永續發展」等議題及這些議題之間相互關係很好的參考典籍。

【院務新訊】

院務短波

東亞法院論壇系列（十二）：印度法院的制度與運作

「東亞法院與法律繼受」研究計畫於 3 月 20 日中午 12 時 30 分至 14 時整，在本校法律學院實習法庭舉辦「東亞法院論壇系列」第十二場，本次主題為「印度法院的制度與運作」，邀請美國印第安那大學法學院 Jayanth K. Krishnan 教授主講，分析印度法院的制度與運作實況。由法律學院葉俊榮教授主持，張文貞副教授與林春元博士與談。

「儒家思想與中華法系」國際學術研討會

3 月 21 日至 22 日，由本院主辦，「東亞儒學」研究計畫、中國法制史學會、唐律研讀會及臺北大學歷史學系協辦，假本校法律學院霖澤館第一會議室舉行「中華法系與儒家思想」國際學術研討會，圍繞著「儒家思想」與「中華法系」兩者之間的關係展開為期兩天的學術研討。會議包括兩場專題演講與 18 篇論文。20 位學者分別來自臺灣、中國大陸、香港、日本、韓國等地。本次會議的論文水準頗為整齊，質量甚高，相互討論亦復熱烈，是一場成功的學術饗宴。

黃俊傑院長率團訪問日本東京大學和名古屋大學

應日本東京大學石井剛教授與名古屋大學高等研究院安藤隆穗院長的邀請，黃俊傑院長、林建甫副院長與唐格理副院長於 3 月 22 日至 27 日前往日本進行學術訪問。3 月 23 日

出席東京大學舉辦「生命、存在和倫理：東亞話語的哲學契機」研討會，黃院長發表主題演講，題目為："Yamada Hōkoku on Mencius' Theory of Nurturing Qi: A Historical Perspective"; 3 月 26 日出席名古屋大學舉辦「東アジア思想交流史：中國・日本・臺灣を中心として」書評會，進行學術交流。

葉俊榮教授參與第五屆中國學論壇發表論文

「東亞法院與法律繼受」研究計畫總主持人葉俊榮教授出席 3 月 23 日至 24 日在上海舉辦的「第五屆中國學論壇」，以〈探索東亞法院：三個形貌〉為題發表論文。

石之瑜教授演講「思想的釣魚臺：民族主義、權力均衡、天下…唉呀！還有臺灣」

「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人石之瑜教授於 3 月 26 日在臺大第二行政大樓第四會議室舉行之「臺大講座」發表專題演講，講題為：〈思想的釣魚臺：民族主義、權力均衡、天下…唉呀！還有臺灣〉。

林建甫副院長參加「江丙坤學術講座專家論壇」發表專題演講

林建甫副院長於 3 月 28 日參加「江丙坤學術講座專家論壇」並發表專題演講，題目為：〈面對全球經濟與金融變局，企業如何開創新局、掌握商機〉。

朱雲漢教授出席「中國崛起：東亞與美國觀點的評估」學術論壇

「東亞民主研究計畫」總主持人朱雲漢教授於 3 月 29 日赴美國華盛頓特區參與「中國崛起：東亞與美國觀點的評估」學術論壇，會議中使用亞洲民主動態調查資料，以 "How Do East Asians View the Rise of China?" 為題發表研究成果。

林建甫副院長參加「臺灣金融整併之未來」座談會擔任與談人

林建甫副院長於 3 月 29 日參加臺灣併購與私募股權協會與眾達國際法律事務所共同舉辦「臺灣金融整併之未來」座談會，會中擔任與談人。

黃俊傑院長應邀至臺中教育大學發表演講

黃俊傑院長於 3 月 30 日應臺中教育大學之邀請，在該校主辦「第三屆讀經教育國際論壇」發表主題演講，題目是：〈經典研讀的兩種進路〉。

林建甫副院長出席「金融服務業對企業社會責任的實踐與永續發展」座談會擔任與談人

林建甫副院長出席兩場「金融服務業對企業社會責任的實踐與永續發展」座談會，並擔任與談人。第一場由臺灣金融服務業聯合總會與經濟日報於 4 月 23 日共同舉辦。第二場由工商時報於 4 月 29 日舉辦。

黃俊傑院長出席「教育部人文及社會科學教育指導會第 8 次分組會議」並報告

黃俊傑院長於 4 月 30 日出席教育部人文及社會科學教育指導會第 8 次分組會議，並在會中報告，題目是：〈21 世紀大學通識教育的新方向：生命教育的融入〉。

林建甫副院長參加「習近平時代兩岸關係展望」座談會擔任與談人

林建甫副院長於 4 月 30 日參加臺灣綜合

研究院與現代財經基金會共同舉辦之「習近平時代兩岸關係展望」座談會，並擔任與談人。

沈冬教授主編《寶島回想曲——周藍萍與四海唱片》由臺大圖書館出版

「歐盟研究整合平臺」執行長沈冬教授主編《寶島回想曲——周藍萍與四海唱片》，於 4 月間由臺大圖書館出版。其中〈導言 寶島回想曲——周藍萍與四海唱片〉、〈啊！美麗的寶島，人間的天堂——周藍萍的臺灣歲月〉、〈放開喉嚨高唱吧！——四海唱片的多元聲音〉、〈乘著歌聲的翅膀——由「綠島小夜曲」看流行歌曲的亞太流行〉等篇章由沈冬教授撰寫。

「亞洲文明與國際關係」石之瑜教授新書發表會

「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人石之瑜教授於 5 月 3 日假本校法律學院霖澤館七樓第一會議室舉行新書發表會。本次新書發表會旨在介紹五本石教授近兩年發表之新書，包括：

- (1) *Civilization, Nation and Modernity in East Asia*
- (2) *On China By India: From Civilization to Nation-State*
- (3) *Sinicizing International Relations: Self, Civilization, and Intellectual Politics in Subaltern East Asia*
- (4) *Tibetan Studies in Comparative Perspective*
- (5) 〈インタビュー戦後日本の中國研究〉

劉錦添教授應邀至東華大學及中央大學演講

「東亞國家的貿易、勞動、金融與生產力研究計畫」總主持人劉錦添教授於 5 月 3 日及 5 月 28 日各有一場演講，分別在東華大學經濟學系和中央大學產業經濟研究所，講題均為 "Beggar-Thy-Women: Foreign Brides and the Domestic Fronts-The Case of Taiwan"。

石之瑜教授演講「儒家與民主」

「東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與『中國研究』主體性的轉換研究計畫」總主持人石之瑜教授於 5 月 4 日在臺大校友會館四樓會議廳發表演講，講題為：〈儒家與民主〉。

東亞法院論壇系列（十三）：最高法院民事審判方式的改進

「東亞法院與法律繼受」研究計畫於 5 月 8 日中午 12 時 30 分至 14 時，在本校法律學院實習法庭舉辦「東亞法院論壇系列」第十三場，本次主題為「最高法院民事審判方式的改進」，邀請最高法院沈方維法官主講，討論最高法院民事審判程序的現況與可能的改進方式。由法律學院吳從周助理教授主持，沈冠伶教授與談。

黃俊傑院長出席「中華日本研究協會 2013 年度大會」發表主題演講

黃俊傑院長應國立政治大學與中華日本研究協會之邀請，於 5 月 11 日在政治大學外語學院舉行之「中華日本研究協會 2013 年度大會」，並以〈關於東亞研究的若干思考：以中日思想交流經驗為中心〉為題發表主題演講。

Humanities World Report Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction"

由愛爾蘭都柏林聖三一學院（Trinity College, Dublin）Poul Holm 教授與其研究團隊所舉辦的 Humanities World Report Workshop，陸續在世界各地召開。首次會議在本校舉行，與本院合作於 5 月 14 日至 15 日盛大召開，探討人文研究在東亞地區以及全球的現況與前景。會中圍繞五項議題：Session 1: Emerging Research Themes and Progress in Your Region (Arne Jarrick)、Session 2: The Role of the Humanities (Dominic Scott)、Session 3: Institutional Challenges and Intellectual culture (Dominic Scott)、Session 4: Outreach and

Translation (Poul Holm) 及 Session 5: Humanities and Society (Arne Jarrick)。

東亞法治與人權講座系列（二十四）： Sovereign Equality and Moral Disagreement: Premises of a Plural International Legal Order

「東亞法院與法律繼受」研究計畫於 5 月 15 日中午 12 時 20 分至 14 時整，在本校法律學院實習法庭舉辦「東亞法治與人權講座」第二十四場，本次主題為"Sovereign Equality and Moral Disagreement: Premises of a Plural International Legal Order"，邀請美國韋恩州立大學法學院 Brad R. Roth 教授主講，討論國際秩序中國家應有平等主權的理論基礎與意義。由法律學院張文貞副教授主持，美國凱斯西儲大學法學院 Timothy Webster 助理教授與談。

黃俊傑院長出席中華民國通識教育學會第 30 屆全國通識教育教師研討會並發表主題演講

黃俊傑院長出席 5 月 18 日在臺北市立教育大學舉行之中華民國通識教育學會第 30 屆全國通識教育教師研討會。大會主題為「藝術教育之於通識教育的創新與融合」，黃院長以〈繚繞耳畔，深扣心弦：以樂教潤澤通識教育的心田〉為題發表主題演講。

楊泮池校長蒞院訪視

候任校長楊泮池教授於 5 月 22 日上午蒞院訪視，與本院計畫總主持人與平臺執行長進行座談，為本校及本院未來之學術發展方向，交換意見。

葉俊榮教授參加 Taiwan in Dynamic Transition 國際學術研討會發表論文

「東亞法院與法律繼受」研究計畫總主持人葉俊榮教授出席 5 月 24 日至 26 日在加拿大 Edmonton 舉行的 Taiwan in Dynamic Transition 國際學術研討會，以"The Legacy of Incremental Constitutional Reform in Taiwan"為題發表論文。

「中國與韓國的康德研究」學術研討會

本院於 5 月 31 日假本校法律學院霖澤館第一會議室舉行「中國與韓國的康德研究」學術研討會，本次會議由「東亞儒學」研究計畫子計畫主持人李明輝教授籌辦，會中共發表五篇論文：韓慈卿（韓國梨花女子大學人文學院哲學系教授）：〈以比較哲學為中心檢討韓國的康德研究〉、白琮鉉（韓國首爾大學哲學系教授）：〈韓國康德研究的緣由與發展〉、李秋零（中國人民大學哲學系教授）：〈中國大陸 1949 年之後的康德研究〉與李明輝（中研院中國文哲研究所研究員）：〈戰後臺灣的康德研究〉。

林建甫副院長參加 2013 華岡經濟論壇與海峽兩岸經濟學術研討會

林建甫副院長 5 月 31 日參加 2013 華岡經濟論壇與海峽兩岸經濟學術研討會擔任「兩岸經濟競合與產業結構轉型」組與談人。

臺韓法院比較工作坊 Workshop of Courts in Taiwan and Korea: A Comparative Perspective

「東亞法院與法律繼受」研究計畫於 6 月 1 日，在本校法律學院第一會議室舉辦「臺韓法院比較工作坊」。臺灣與韓國在經濟、文化、社會與法治發展都有高度的相似性，藉由此一工作坊，由臺灣與韓國學者發表論文，就臺灣與韓國的法院功能進行比較與研討。會議中共有六個場次，十二篇論文，涵蓋憲法、行政法、民法、刑法與經濟法領域，與會學者將近三十人。本次工作坊的論文將集結成書出版。

Eric S. Nelson 教授訪問本院並發表演講

本院邀請美國麻薩諸塞大學洛厄爾分校哲學系 Eric S. Nelson 教授來院訪問，並於 6 月 4 日假本校法律學院霖澤館第一會議室發表演講，講題為：〈科技、宗教與詩歌：布伯、海德格爾和莊子的有用與無用之辯〉。

東亞法院與法律繼受學術研討會（二）：從指標性判決看法庭的功能與角色

「東亞法院與法律繼受」研究計畫於 6 月 8 日，在本校法律學院多媒體室舉辦「東亞法院與法律繼受學術研討會（二）」。此次研討會為本計畫成員發表研究成果與交流的重要平臺，本年度的主題為「從指標性判決看法庭的功能與角色」。本次會議共有四個場次，八篇論文，領域涵蓋憲法、行政法、民法、家事法與刑法，與會學者將近三十人。論文發表人除本計畫成員之外，亦包括國內其他法律學者，拓展東亞法院研究的視野與影響力。本次會議的論文將編輯成書出版。

「全球與東亞視野下的儒家、民主與憲政主義」國際學術研討會

本院於 6 月 14 日至 15 日，與中央研究院政治所、臺大社科院東亞民主研究中心、喜瑪拉雅基金會共同主辦，假臺灣大學應用力學研究所 R400，舉行「全球與東亞視野下的儒家、民主與憲政主義」國際學術研討會。

本次研討會旨在重新探討學者對於儒學與西方民主兩者之間異、同關係的爭論，並期望藉由探討下列議題，在相關爭論上提出新的見解：

- 儒學概念與其價值是否能成為改善與改革現存自由民主模式的新契機？
- 在何種情況下儒學概念與其價值能提升民主治理與參與的品質（quality）？
- 儒學與憲政民主是否有可能達到令人滿意與共存的平衡？在何種程度之下我們如何能強化兩者的聯繫關係？
- 我們能藉由民主實踐與所觀察到的東亞社會經驗學到甚麼？

東亞華人自我的心理學研究計畫籌辦讀書會

「東亞華人自我的心理學研究計畫」總主

持人黃光國教授計畫在南部推廣本土心理學，將與高雄師範大學諮商心理與復健諮商研究所共同籌辦讀書會。首次讀書會時間預定在 6 月 28 日（五），目前共排定十三場讀書會主題：

（1）科學微世界的建構：從實證主義到後實證主義、（2）「真理」的追求：從邏輯經驗論到批判實在論、（3）民國百年的學術反思：從心理學到社會科學、（4）社會行為的基本模式：「人情與面子」的理論模型、（5）儒家思想的內在結構、（6）人類心靈的深層結構：「自我的曼陀羅模型」、（7）儒家的修養：良心與盡己、（8）道德思維與道德判斷：積極義務與消極義務、（9）中西文化的對比：「天命觀」與「三位一體」、（10）非西方國家的現代化：科學微世界與生活世界、（11）中西文化生活目標與成就動機（12）關係與組織行為、（13）道德與面子。

【院務新訊】

院內大事紀

2013年03月16日~2013年06月15日

日期	紀要
03月19日	東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺主辦 「近代日本の人文學——三つの特徴」討論會
03月20日	東亞法院論壇系列(十二): Jayanth K. Krishnan 教授主講: 「印度法院的制度與運作」
03月21日~ 03月22日	東亞儒學研究計畫主辦 「儒家思想與中華法系」國際學術研討會
03月29日	東亞民主研究計畫主辦 「中國崛起:東亞與美國觀點的評估」學術論壇
04月12日~ 04月13日	東亞崛起中的日本與韓國研究整合平臺主辦 「近代東亞傳統與新潮流學問之轉換」國際學術研討會暨全國研究生研習營
04月15日	警察專科學校陳連禎校長率團訪問本院
04月18日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「國家、工會和勞工權利:中國大陸勞動關係研究」座談會
04月26日	廣州中山大學訪問團訪問本院
05月01日	東亞崛起中當代中國大陸的發展變遷與「中國研究」主體性的轉換研究計畫協辦 「當代中國大陸政治學的發展——典範遞移與知識累積」座談會

日期	紀要
05 月 03 日	「亞洲文明與國際關係」石之瑜教授新書發表會
05 月 08 日	東亞法院論壇系列（十三）： 沈方維法官主講： 「最高法院民事審判方式的改進」
05 月 14 日~ 05 月 15 日	Humanities World Report Workshop: "The Humanities in East Asia: Current Situation and Future Direction"
05 月 15 日	東亞法治與人權講座系列（二十四）： Brad R. Roth 教授主講： "Sovereign Equality and Moral Disagreement: Premises of a Plural International Legal Order"
05 月 17 日	日本名古屋大學高等研究院安藤隆穗院長與蔡大鵬教授訪問本院，洽談兩院學術交流合作事宜
05 月 22 日	楊洋池校長蒞院訪視
05 月 31 日	東亞儒學研究計畫主辦 「中國與韓國的康德研究」學術研討會
06 月 01 日	東亞法院與法律繼受研究計畫主辦 「臺韓法院比較工作坊（Workshop of Courts in Taiwan and Korea: A Comparative Perspective）」
06 月 04 日	演講會 Eric S. Nelson 教授主講： 「科技、宗教與詩歌：布伯、海德格爾和莊子的有用與無用之辯」
06 月 08 日	東亞法院與法律繼受研究計畫主辦 「東亞法院與法律繼受學術研討會（二）：從指標性判決看法院的功能與角色」
06 月 14 日~ 06 月 15 日	「全球與東亞視野下的儒家、民主與憲政主義」國際學術研討會